

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 84

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 84 - 965

Bern, Mittwoch 10. April 1974
Berne, mercredi 10 avril 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 84 - 10. 4. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 269227 - 269240.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de liquidations

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 223)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinselauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(671^b)

Gemeinschuldner: Rosenberger-Heller Reiner, geboren 1942, deutscher Staatsangehöriger, Maler und Tapezierer, in 8184 Bachenbühl, Bachliwis 23, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Dekorations- und Tapeziergeschäft R. Rosenberger mit Sitz in Zürich-Oerlikon, Regensbergstrasse 181, 8050 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1974.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, angeordnet am 1. April 1974.
Eingabefrist bis 30. April 1974.

8180 Bülach, den 10. April 1974

Konkursamt Bülach
H. Kübler, Notar

Kt. Bern

(675)

Gemeinschuldnerin: Firma Maron & Benninger, Garage, Schwarzenburgstrasse 409, 3098 Köniz.
Datum der Eröffnung: 19. März 1974.
Eingabefrist: 10. Mai 1974.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, den 19. April 1974, 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Turnerstube, Neugasse 20, in Bern.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig stückweise oder en bloc zu verwerfen.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 19. April 1974 nicht gegenseitig schriftlich beim Konkursamt Bern ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist die Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind gefl. sofort geltend zu machen.

3000 Bern, den 4. April 1974

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(661)

Gemeinschuldner: Dora-Schmutz Friedrich, 1931, «Distriba», Bütenbergstrasse 53, 2504 Biel.
Datum der Konkurseröffnung des summarischen Verfahrens: 26. März 1974.
Eingabefrist: 30. April 1974.

2500 Biel, den 10. April 1974

Konkursamt Biel: Guenin

Ct. de Berne

(674)

Failli: Jeanguenin Henri, 1912, décolleur, Courtelary.
Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} mars 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 30 avril 1974.

2608 Courtelary, le 10 avril 1974

Office des faillites de Courtelary

Ct. de Berne

(673)

Faillite: Dacca SA, taillerie de diamants, Saint-Imier.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mars 1974.
Première assemblée des créanciers: vendredi 19 avril 1974, à 14 h. 30, à l'hôtel de la Clef, à Courtelary.
Délai pour les productions: 10 mai 1974.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate de l'actif, soit du mobilier de bureau et des marchandises aux enchères publiques ou de gré à gré.

Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée ou si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 18 avril 1974, la proposition précitée sera considérée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

2608 Courtelary, le 10 avril 1974

Office des faillites de Courtelary

Kt. Basel-Stadt

(672)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Ferro-Montan Aktiengesellschaft, Handel mit und Produktion von Stahl und Eisen sowie metallurgischen und feuerfesten Erzeugnissen usw., Freie Strasse 74, in Basel, wurde am 21. März 1974 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4000 Basel, den 10. April 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(676)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Reisebüro BFR AG Basel, Organisation und Vermittlung von Reisen usw., Münchenerstrasse 4 (früher Solothurnstrasse 61), in Basel, wurde am 25. März 1974 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4000 Basel, den 10. April 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Appenzell A.-Rh.

(677)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Arboreta AG, mit Sitz in Herisau ist mit Entscheid des Obergerichtspräsidenten Appenzell A.-Rh. am 28. März 1974 der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9107 Urnäsch, den 5. April 1974

Konkursamt Hinterland

Kt. Graubünden

(683)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Bernet Kurt, Bau- und Gipsergeschäft, 7270 Davos-Platz, ist am 5. April 1974 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

7270 Davos, 8. April 1974

Konkursamt Davos: E. Riesen

Ct. de Genève

(685)

Failli: Buchs Raymond, 1935 France, exploitant un commerce d'alimentation générale, vins, spiritueux et tabacs sis 26, Bd. Carl-Vogt, Genève, et domicilié 80, rue des Bossons au Petit-Lancy à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 8 avril 1974.
Délai pour les productions: 30 avril 1974.

1211 Genève, le 10 avril 1974

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(684)

Failli: Huguenin Denis-Alain, 1940, NE, exploitant précédemment un commerce d'appareils électro-ménagers sis 39, Route de St-Cergue à Nyon, actuellement employé de commerce domicilié 4, avenue du Lignon à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 mars 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 8 avril 1974.
Délai pour les productions: 30 avril 1974.

1211 Genève, le 10 avril 1974

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Aargau

(662)

Das Bezirksgericht Aarau eröffnete mit Beschluss vom 20. Februar 1974 den Konkurs über die Kleinhandels AG in Liquidation, 5033 Buchs (Liquidationsdomizil bei Hans Maurer-Arni, Quellenstrasse 3, 9403 Goldach) und stellte das Verfahren mit Beschluss vom 27. März 1974 mangels genügend freier Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis 18. April 1974 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Den Grundpfandgläubigern steht die Möglichkeit offen, gemäss Art. 134 VZG die Spezialliquidation beim Konkursamt Aarau zu verlangen.

5000 Aarau, den 3. April 1974

Konkursamt Aarau

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(665)

Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über den Nachlass des am 17. Juli 1973 verstorbenen Dr. iur. Jenny-Baker Alexander Friedrich Melchior Viktor, geboren 1914, von Ennenda GL, wohnhaft gewesen Sonnhaldenstrasse 3, gewesener Vertreter und Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma A. Jenny, vorm. J. Righetti, Handel en gros, Turnerstrasse 8, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Klostbachstrasse 95, in Zürich 7, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. April 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

- beim Konkursamt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8030 Zürich 7, den 10. April 1974

Konkursamt Hottingen-Zürich
H. Müller, Notar

Kt. Zürich

(678)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Bachmann-Zberg Emil, geboren 1938, von Lufingen, Vertreter, Bahnhofstrasse 20, 8942 Oberrieden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. April 1974 mit Klageschrift im Doppel beim Bezirksgericht Horgen (Einzelrichter im beschleunigten Verfahren) anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden über die von der Konkursverwaltung ausgeschiedenen Kompetenzstücke

b) beim unterzeichneten Konkursamt:

Begehren um Abtretung der Rechte gemäss SchKG 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, ansonst Verzicht angenommen wird.

8810 Horgen, den 5. April 1974

Konkursamt Horgen
Zollinger, Notar-Stellvertreter

Kt. Zug

(679)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Mini- und Kleintaxibetrieb AG, 6300 Zug, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. April 1974 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, ansonst derselbe in Rechtskraft erwächst.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (betr. Eigentumsansprüche) beim Konkursamt Zug schriftlich einzureichen, ansonst dieses Recht verwirkt.

6300 Zug, den 9. April 1974

Konkursamt Zug
A. Rosenberg

Kt. Solothurn

(664)

Im Konkurs über Hofstetter Ernst, 1942, früher Restaurant Frohsinn Winstorf, nun unbekannten Aufenthaltes, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, vom 16. April 1974 an gerechnet, beim Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

4500 Solothurn, den 3. April 1974

Konkursamt Kriegstetten

Ct. Ticino

(663)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è deposita a contare dal 10 aprile 1974, la graduatoria nel fallimento No 4/1974, Huwyler Johann (Hans), riscaldamenti centrali, Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta. È pure depositato l'inventario (art. 32 Reg. T.F.).

I creditori sono inoltre avvertiti che entro il 20 aprile 1974 potranno chiedere la cessione delle pretese a norma dell'art. 260 LFEF.

6600 Locarno, il 4 aprile 1974

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. Ticino

(680)

Liquidazione No 13/72

Fallimento: Ditta Pebema, di Peverelli Marinella, Chiasso.

Si rende noto che a contare dal 10 aprile 1974 e per un periodo di 10 giorni è depositata, in visione, presso il nostro ufficio, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si riterrà per riconosciuta.

6850 Mendrisio, il 5 aprile 1974

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. de Genève

(686)

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillies:

Deferne Jean-Marc, 1942, GE, exploitant une agence de publicité à l'enseigne «Nova publicités», domicilié 27, rue de la Fontenette (dp. et app.) à Carouge, Genève.

Sieber Kurt, 1928 BE, exploitant une entreprise de transport de sable et gravier, 76, chemin du Martinet à Avully (app.), domicilié chemin d'Epaisse sn à Avully, Genève (app.).

Viatte Gaston, 1923, BE, exploitant un commerce de mercerie, 18, avenue du Simplon, à Lausanne, domicilié 10, avenue Théodore Flournoy à Genève.

Dans la faillite de Deferne Jean-Marc, l'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 10 avril 1974

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich

(667)

Das Konkursverfahren über Schneider-Dobes Hans-Rudolf, geboren 1926, Ebelstrasse 44, Zürich 7, dato in Zollikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. April 1974 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 10. April 1974

Konkursamt Hottingen-Zürich
H. Müller, Notar

Ct. de Berne

(666)

La liquidation de la faillite de Tock Philippe, 1943, atelier de polissage, Bonfol, a été clôturée par ordonnance du Juge, rendue le 4 avril 1974.

2900 Porrentruy, le 4 avril 1974

Le préposé aux faillites:
R. Domont

Ct. Ticino

(681)

Liquidazione No 10/1972

La procedura di liquidazione del fallimento di Dütschler Ernst, via degli Agustoni 4, Chiasso, aperta il 18 luglio 1972, è dichiarata chiusa con decreto 2 aprile 1974 del pretore di Mendrisio-sud.

6850 Mendrisio, il 5 aprile 1974

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. de Genève

(687)

La liquidation de la faillite Tockin S.A., achat, vente, représentation, distribution, importation, exportation de machines, appareils, accessoires, matières premières, matières végétales et plus spécialement des industries textiles, etc., ayant son siège 23, quai des Bergues à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 8 avril 1974.

1211 Genève, le 10 avril 1974

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) = (LP 195, 196, 317)

Kt. Bern

(688)

Tauscheck Heinz, Plattengeschäft, 3075 Rüfenacht, nun Beethovenstrasse 19, 3073 Gümliingen.

Datum: 5. April 1974.

Grund: Bestätigung Nachlassvertrag.

3082 Schöslwil, den 8. April 1974

Konkursamt von Konolfingen

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Vaud

(670)

Vente d'un terrain

Le mercredi 29 mai 1974, à 15 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, Orbe, l'office des faillites, agissant par délégation de celui de Vevey, vendra aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles appartenant à la masse en faillites S.I. en Plamont ASA, à Vevey, savoir:

Commune d'Orbe
art. 876 fol. 17 En Plamont, prés-champs d'une surface totale de 2754 m². Estimation fiscale fr. 40 000.-. Taxe de l'office des faillites fr. 110 160.- soit fr. 40.- le m².

La parcelle à vendre se trouve en zone locative soumise au règlement du plan de quartier de Plamont.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait et plan RF seront déposés, à l'office des faillites d'Orbe, dès le 3 mai 1974. Pour visiter prendre rendez-vous au tél. No 024 / 41 29 35. Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil et les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

1350 Orbe, le 3 avril 1974

Le préposé aux faillites:
F. Meystre

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316 a 316d)

Ct. Ticino

(694)

Avviso d'asta immobiliare

(Art. 316 i LEF.)

Proprietario degli immobili: Bazzari Luigi fu Francesco, Morcote.

Immobili da realizzare:

a) In territorio del Comune di Morcote

Part. 278 A Arbostora	darsena	mq. 28
b	piazzale al lago	mq. 30
Part. 279 A Arbostora	abitazione	mq. 178
d	giardino piazzale	mq. 1111
E	casa	mq. 215
F	autorimessa	mq. 512

Valore complessivo di stima peritale: Fr. 1 595 000.-

b) Partita macchinari ed attrezzi, mobili diversi, dichiarati accessori allo stabile part. 279, come da inventario.

Valore di stima degli accessori come da iscrizione no 2333 a R. F. del 4 agosto 1967: Fr. 150 000.-

Data e luogo dell'incanto: 15 maggio 1974 dalle ore 14.30, in avanti a Morcote, in località Arbostora, nei locali del Garage Bazzari.

Tutti gli atti relativi alla proprietà immobiliare ed agli accessori, come pure le condizioni di vendita, sono visibili a partire dal giorno 30 aprile 1974 presso lo Studio del signor Rag. Ivo Molteni, Viale Stefano Franscini 10, Lugano.

6900 Lugano, il 8 aprile 1974

Il liquidatore:
Rag. Ivo Molteni, Lugano

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Zürich

(669)

Die der Firma Stauffer Andreas, Oberwil, 8330 Pfäffikon, gewährte Nachlassstundung wurde mit Beschluss vom 12. März 1974 bis Montag, den 27. Mai 1974, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am 26. April 1974, um 10 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, statt.

Akteneinsicht vom 16. April bis 25. April beim Sachwalter, Waldmannstrasse 10, 1. Stock.

8024 Zürich, den 3. April 1974

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
«INDEP»
Treuhand- und Revisions-AG

Ct. de Fribourg

(693)

Débiteur: Wittmer Henri, économiste, à Estavayer-le-Lac, titulaire de la raison individuelle «Investissements privés Henri Wittmer», à Lausanne.

Par ordonnance du 5 avril 1974, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 13 juin 1974, le sursis concordataire accordé à l'intéressé le 13 décembre 1973.

1700 Fribourg, le 8 avril 1974

Le commissaire:
Office cantonal des faillites
D. Schouwey, préposé

Kt. Graubünden

(692)

Der Kreisgerichtsausschuss Rhäzüns hat mit Beschluss vom 27. März 1974 die Brunner Riccardo, Buchdruckerei, Domat/Ems am 26. Oktober 1973 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 26. April 1974 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, 19. April 1974 um 16.00 Uhr, im Hotel Sternen in Domat/Ems.

7013 Domat/Ems, den 5. April 1974

Der gerichtlich bestellte Sachwalter
Hubert Brunner, Konkursbeamter
7013 Domat/Ems

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) = (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud

(668)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 25 avril 1974, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société Metallosa SA, constructions métalliques, rue du Lac 14, à Renens.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 1^{er} avril 1974

Tribunal du district de Lausanne,
Le président: P. E. Rochat

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino

(690)

La pretura di Locarno-Città comunica che, con sentenza 25 febbraio 1974, cresciuta in giudicato il 27 marzo 1974, ha omologato il concordato proposto in sede fallimentare da Roncelli Manfredi, impianti sanitari, Locarno, sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e nella misura del 10% degli altri.

I pagamenti dovranno essere effettuati entro 20 giorni dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione.

6600 Locarno, il 8 aprile 1974

Per la pretura:
D. Silacci, Segr. assessore

Ct. de Vaud

(689)

Par décision du 28 février 1974, le président du Tribunal du district de Lausanne, a homologué le concordat présenté à ses créanciers par la société à responsabilité limitée Barkhuus, S. à r. l., à Lausanne.

1003 Lausanne, le 8 avril 1974

Le commissaire aux sursis:
A. Simonet

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich

(691)

Das Bezirksgericht Pfäffikon hat am 17. April 1973 in Sachen Schlecker Max, Buchhändler, wohnhaft Bahnhofstrasse 7, 8307 Effretikon ZH, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Walter H. Meier, Zürichstrasse 1, 8610 Uster ZH, betreffend Nachlassvertrag beschlossen:

1. Der vom Gesuchsteller den Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) wird bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben.

2. ...

3. ...

4. ...

5. Schriftliche Mitteilung an den Sachwalter und den Gesuchsteller, je gegen Empfangsschein sowie nach Eintritt der Rechtskraft im Dispositiv Ziffer 1 und 2 an das Betriebsamt Illnau ZH und an den Konkursrichter des Bezirkes Pfäffikon ZH je gegen Empfangsschein.

6. Ein Rekurs gegen diesen Beschluss kann unter Beilegung desselben sowie allfälliger Belege und unter Anführung der Gründe binnen 10 Tagen von der schriftlichen Mitteilung an bei der 11. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich in zweifacher Ausfertigung eingereicht werden.

8330 Pfäffikon ZH, den 5. April 1974

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH
Der ao. Gerichtssubstitut:
Dr. F. Gondrau

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(682)

Anzeige bei Kapitalverlust und bei Ueberschuldung
Foodplast AG, Ifangweg 9, Uster ZH

Die Verwaltung der Foodplast AG benachrichtigte den hiesigen Konkursrichter am 5. April 1974 davon, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger durch die Aktiven nicht mehr gedeckt seien. Sie ersucht um Konkursöffnung im Sinne von Art. 725 Abs. 4 OR und Art. 192 SchKG. Der Konkursrichter hat die Verhandlung in dieser Sache angesetzt auf

Montag, den 22. April 1974, 15 Uhr, im Gerichtsgebäude in Uster.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hievon im Hinblick auf Begehren und Anträge im Sinne von Art. 725 Abs. 4 OR Kenntnis gegeben. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen. Begehren und Anträge sind jedenfalls bis zur Verhandlung eingehend in schriftlicher Eingabe im Doppel dem Konkursrichter einzureichen, ansonst sie ausgeschlossen wären.

8610 Uster, den 5. April 1974

Der Konkursrichter

Kt. Bern

(695)

Abweisung des Nachlassstundung-Gesuches

Schuldnern: Berola AG, Mineralölprodukte, Belpstrasse 11, 3007 Bern. Datum des Entscheides der oberen Nachlassbehörde: 27. März 1974.

3011 Bern, den 8. April 1974

Der Gerichtspräsident IV
als Nachlassrichter: Flück

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

25. Februar 1974. Bauproduktion usw.

Delfag AG, in Zollikon (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2210). Durchführung von Bauprodukten usw. Statuten am 12. 2. 1974 geändert. Durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000, zerfallend in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung der zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Spezialreserven liberiert, worden. Das Grundkapital ist nun voll liberiert.

1. April 1974.

Silvatextil AG, in Küsnacht. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Boglerenstrasse 2 (c/o S. Braunschweig). Statutendatum: 26. 3. 1974. Zweck: Herstellung und Verarbeitung von Textilien sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Silvian Braunschweig, von Lengnau AG, in Küsnacht, Präsident, und Theodor Oppenheim, von Endingen und Zürich, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

1. April 1974. Chemische Reinigungsanstalt.

Ritzmann AG, in Flurlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Flurlingen. Statutendatum: 20. 3. 1974. Zweck: Betrieb einer chemischen Reinigungsanstalt; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder ähnlichen Branche beteiligen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Emil Ritzmann, Chemische Reinigung» in Flurlingen geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 294 559.22 und Passiven von Fr. 46 444.30, gemäss Uebernahmebilanz per 30. 9. 1973 zum Preise von Fr. 248 114.92, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Emil Ritzmann, von Schaffhausen und Osterfingen, in Flurlingen, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Ida Emma Ritzmann geborene Witzig, von Schaffhausen und Osterfingen, in Flurlingen, und Walter Schenk, von und in Schaffhausen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Peter Ritzmann, von Schaffhausen und Osterfingen, in Flurlingen.

1. April 1974. Getreide- und Futtermittel.

Leo Räber, in Meilen (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1629). Import von und Handel mit Getreide- und Futtermitteln usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 an die «Leo Räber A.G.», in Meilen, erloschen.

1. April 1974. Getreide, Futtermittel.

Leo Räber A.G., in Meilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Burgstrasse 244. Statutendatum: 14. 3. 1974. Zweck: Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln; kann sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, sowie bebauten und unbebaute Grundstücke erwerben und veräußern und Hypotheken auf ihren Grundstücken errichten und Hypotheken auf fremde Grundstücke gewähren. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Leo Räber» in Meilen geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 717 316.90 und Passiven von Fr. 547 102.30, gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 170 214.60, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Leonz Räber, von Zürich, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

1. April 1974.

«**Continental Linoleum-Union**»-Betriebs A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3030). Verwaltungsgeschäfte und -aufgaben für die der Continental Linoleum-Union angeschlossenen Gesellschaften usw. Dr. René Ruepp ist nicht mehr Vize-direktor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1974.

Aktiengesellschaft für Dienstleistungen Interserv, in Zürich 2 (SHAB Nr. 291 vom 12. 2. 1973, S. 3290). Erbringung von Dienstleistungen, vor allem administrativer Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Kuratli, von Nesslau, in Zürich.

1. April 1974.

Fahrzeugbedarf AG, in Horgen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2873). Handel mit Fahrzeugteilen jeglicher Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Stäubli, von und in Horgen.

1. April 1974.

MERCA Treuhand AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 409). Ausübung von sämtlichen Treuhandgeschäften in der ganzen Schweiz usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 1. 1974 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1974. Zentralheizungen usw.

Protherm A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1171). Handel mit und Fabrikation von Bestandteilen für Zentralheizungen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Manfred Bischoff, von Aarau, in Lostorf, und Peter Hügli, von Brislach, in Horgen.

1. April 1974.

Alesa Aluisse Engineering AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3017). Industrielle Beratung in irgendwelcher Form usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Käslin; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Herbert Schnetzler, von Gächlingen, in Uitikon, und Maximilian Steigmann, von Genf, in Uster. Es wohnen nun: Reto Furrer, in Otewil an der Limmat, und Jurij Judin, in Geroldswil; beide Vize-direktoren.

1. April 1974.

Talag Finanzgesellschaft AG (Société Financière Talag SA) (Talag Finance Ltd.), in Zürich 6 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2066). Durchführung von und Beteiligung an Finanzierungs-geschäften usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter R. Busslinger, von Birmenstorf AG, in Untersiggenthal.

1. April 1974. Bauarbeiten usw.

Marti AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 67 vom 13. 4. 1973, S. 1031). Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Rudolf Alfred Marti, von Grossaffoltern und Bern, in Minusio.

1. April 1974.

Hydrotechnik AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 512). Handel mit und Fabrikation von hydrotechnischen Maschinen, Apparaten usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 1. 2. 1974, wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in sinn-gemässer Anwendung von Art. 66, Abs. II, HRV, von Amtes wegen gelöscht, obwohl dies dem Vertreter der Gesellschaft wegen unbekannten Aufenthaltes nicht angekündigt werden konnte.

1. April 1974.

Grund- und Tiefbau AG Zürich, Zweigniederlassung Stäfa, in Stäfa (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1971, S. 3051). Uebernahme und Durchführung von Grundwasserabensenkungen, Sondierungen usw., mit Hauptsitz in Zürich 11. Neu führt Einzelunterschrift: Rudolf Alfred Marti, von Grossaffoltern und Bern, in Minusio, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Gähwiler, von Zürich, in Kilchberg ZH.

1. April 1974.

Grund- und Tiefbau AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2911). Uebernahme und Durchführung von Grundwasserabensenkungen, Sondierungen usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift: Rudolf Alfred Marti, von Grossaffoltern und Bern, in Minusio. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Gähwiler, von Zürich, in Kilchberg ZH; die beiden Genannten sowie die bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten Alfred Marti, Präsident des VR; Max Lienhard und Ernst Fahrni, Mitglieder des VR, und die Prokuristen Werner Knöpfel und Werner Rechsteiner zeichnen für das Gesamtunternehmen.

1. April 1974.

Investment Corporation in Liq., in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 461). Beteiligung an Industrieunternehmen usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

1. April 1974.

Juvena Produits de Beauté A.G., in Volketswil (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2169). Herstellung von und Handel mit kosmetischen Produkten usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Baumann; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Maria Josepha Bühler, von Basel, in Greifensee; Kurt Brodmann, von Ettingen, in Greifensee; Werner Huber, von Zürich, in Dübendorf, und Friedrich Rothermann, von Krauchthal, in Russikon.

1. April 1974.

Sprachdienst A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 399). Sprachberatung für alle Sprachen usw. Prokura von Felicitas Roshard erloschen.

1. April 1974.

Industrie-Leasing AG (Leasing Industriale SA) (Leasing Industriale SA), in Zürich 4 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2603). Kauf und mehrjährige Vermietung (Leasing) von Maschinen für die Industrie usw. Neu hat Kollektivprokura Jean-Pierre Oppliger, von Röthenbach im Emmental, in Blonay; er zeichnet nicht mit einem andern Prokuristen, sondern je mit einem der übrigen Kollektivzeich-nungsberechtigten.

Zug - Zoug - Zugo

29. März 1974. Beteiligungen.

Lomant AG, in Zug. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1859). Arthur Lörli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Anton von Burg, von Lommiswil, in Staufien.

29. März 1974. Immobilien.

Walda AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 2). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalver-sammlung vom 4. Februar 1974 wurden die Statuten teilweise re-vi-diert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Irmda AG**. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Sta-tutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten

datieren vom 29. Juli 1971. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mittellungen und Ein-ladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publi-kationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Dr. Carl Pfenniger, Präsident, und Hedwig Pfenniger sind aus dem Verwaltungs-rat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Otto Hiestand, von Dielsdorf, in Zürich; Josef Lustenberger, von Schüpfheim, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Eugen Neuvians, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunter-schrift zu zweien. Domizil: Waldheimstrasse 8b (c/o Eugen Neu-vians).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

29 mars 1974. Atelier mécanique.

Joseph Schwallier, à Ponthaux, atelier mécanique (FOSC du 13. 2. 1970, N° 36, p. 333). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par Schwallier S.A., à Ponthaux, ci-après inscrite.

29 mars 1974. Chauffages centraux.

Schwallier S.A., à Ponthaux. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'installation, d'entretien, de réparation et de fabrication de chauffages centraux, de ventilation et climatisation, d'isolation, d'appareillage, de serrurerie, ainsi que l'acquisition et la vente de tout matériel nécessaire à cet effet: l'exploitation d'un garage: l'entretien, la réparation, l'achat et la vente de tous véhicules et machines agricoles, et accessoires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune nominatives, entièrement libérées, dont fr. 45 000 par apports et de fr. 5000 en espèces. La société acquiert de Joseph Schwallier, à Ponthaux, selon contrat d'apport et de reprise de biens du 26 mars 1974, l'ensemble des biens figurant dans le bilan dressé à cet effet, arrêté au 1^{er} janvier 1974, avec tous les droits et obligations nés après cette date, y compris toutes les relations commerciales et affaires en cours. Ce bilan affecte un actif de fr. 132 252.85 et un passif de fr. 80 299.80 soit un solde actif de fr. 51 953.05 en paiement duquel il est délivré à l'apporteur 45 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, pour un total de fr. 45 000, le solde de fr. 6 953.05 étant porté en compte courant à son crédit. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Schwallier, de Luterbach SO, à Ponthaux FR, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: dans ses propres locaux.

29 mars 1974. Marchandises.

La Digue S. à r.l., à Fribourg. Commerce, distribution de mar-chandises de tous genres, etc. (FOSC du 20. 6. 1972, N° 142, p. 1613). Selon contrat authentique de cession du 28 décembre 1973, l'unique part de fr. 80 000 de la société «Corratte Investissements S.A.», à Genève a été cédée à Louis Dupraz, de Rue et Fribourg, à Fribourg, qui devient associé.

29 mars 1974.

Solinvest Fribourg Immobilien A.G. in Liq., à Fribourg. Immeu-bles (FOSC du 19. 10. 1972, N° 246, p. 2714). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 mars 1974.

International Project Development Company S.A., à Fribourg. Agrir comme intermédiaire pour la fourniture à des entreprises éta-blies dans les pays d'outre-mer, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2049). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée gé-nérale du 27 mars 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne sub-siste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **International Project Development Company S.A. en liquida-tion**, par Joseph Camenzind, administrateur inscrit, nommé liquida-teur, avec signature individuelle.

29 mars 1974. Produits chimiques.

Decoplast S.A., à Fribourg. Achat, vente, fabrication, représenta-tion de produits chimiques, etc. (FOSC du 5. 5. 1972, N° 105, p. 1153). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée gé-nérale du 26 mars 1974, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation de cré-ance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au por-teur. Les pouvoirs d'André Schaller, directeur, sont radiés.

29 mars 1974.

Caisse de crédit mutuel de Grolley, à Grolley. société coopérative (FOSC du 12. 10. 1965, N° 238, p. 3187). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 9 décembre 1973, la société a procédé à la modification de ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Grolley**. Nouveau but: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplé-mentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le comité de direction est composé de trois membres au moins. Fernand Page, président, a démissionné; sa signature est radiée. Joseph Cuennet, de et à Grolley, a été nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. Hubert Maradan, de Man-nens-Grandsivaz, a été nommé gérant.

Bureau de Morat (district du Lac)

29 mars 1974. Viande.

Micarna SA, à Courtepin. achat, importation, préparation, com-merce et vente de bétail et de viandes de tous genres (FOSC du 21. 6. 1973, N° 142, p. 1785). Gustave-Laurent Roulin, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée.

29 mars 1974.

Union maraichère du Vully, à Nant, commune de Vully-le-Bas, société coopérative (FOSC du 23. 5. 1972, N° 118, p. 1309). Ne fait plus partie du comité: Georges-Henri Guilloid, sa signature est éteinte.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. März 1974.

Pferdezuchtgenossenschaft des Sensebezirks, in Tafers (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2867). Aus der Verwaltung sind ausge-schieden: Ernest Schafer, Präsident, und Josef Haas, 1896, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wird ge-wählt, der Beisitzer Erwin Schwallier, von Luterbach SO, in Lostorf/Düdingen. Zum neuen Sekretär wird gewählt: Josef Haas, 1922, von Flühli LU, in Tafers. Unterschrift führen der Präsident, bzw. der Vizepräsident mit dem Sekretär oder Kassier kollektiv zu zweien.

29. März 1974. Druckerei, Verlag usw.

Bouquet & Baumgartner AG, in Flammatt, Gemeinde Wünne-wil-Flammatt, Betrieb einer Druckerei mit Kartonage und Ver-lag usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Fred Baumgartner tritt als Direktor zurück, er zeichnet als Prokurist einzeln. Georges Bouquet ist als Direktor zurückgetreten; seine Unterschrift ist er-loschen.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Balsthal**

29. März 1974. Bauten.

Steiner & Moser, in Wolfwil, Baugeschäft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1958, S. 346). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

29. März 1974. Bauten.

Gottfried Steiner, in Wolfwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Steiner, von Trub BE, in Wolfwil, Baugeschäft. Murgenthalerstrasse 495.

29. März 1974. Bauten.

Rud. Moser, in Wolfwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Moser, von Röhrenbach i. E., in Wolfwil. Bauunternehmung. Mitteldorf.

Bureau Kriegstetten

28. März 1974. Maschinen usw.

Larex AG, in Rechterswil, Herstellung von und den Handel mit Maschinen und Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 441). Hans Anderegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

29. März 1974.

Garage Chiriatelli, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Luigi Chiriatelli, von Italien, in Solothurn. Betrieb einer Garage, sowie An- und Verkauf von Personwagen. Einzelprokura ist erteilt an Beatrice Chiriatelli, geborene Dällenbach, von Aeschlen BE, Ehefrau des Firmainhabers. Kirchweg 6b.

Bureau Olten-Gösgen

28. März 1974.

Huser, Zahntechnik, in Olten (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1962, S. 1311). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 27. März 1974 durch die nachstehend eingetragene «Huser Zahntechnik AG», in Olten, gelöscht.

29. März 1974.

Huser Zahntechnik AG, in Olten. Mit Statuten vom 27. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines zahnärztlichen Laboratoriums. Die Gesellschaft kann Patente erwerben, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Voll librierter Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 99 Stammaktien Serie A zu Fr. 1000 und 170 Stammaktien Serie B zu Fr. 300, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1974 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Huser, Zahntechnik», in Olten, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973, wonach die Aktiven Fr. 408 825.85 und die Passiven Fr. 37 007.65 betragen, zum Preise von Fr. 371 818.20, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Die Gesellschaft beabsichtigt, ab Grundstück, Grundstück Wägen bei Olten Nr. 1176, die Parzelle a im Halte von 14 a 01 m² zum Preise von Fr. 133 095 käuflich zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Huser, Präsident; Thomas Huser, Michael Huser, alle von Wettingen und Zürich, in Wägen bei Olten, und Daniel Huser, von Wettingen und Zürich, in Kappel SO; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bleichmattstrasse 6.

28. März 1974.

Norm-Bauelemente AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1415). Die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Hugo Schmid sind nun Präsident und Walter Kummli, Vizepräsident desselben; ersterer führt weiterhin Einzelunterschrift, letzterer zeichnet wie bisher zu zweien. Neues Domizil: Weingartenstrasse 12.

28. März 1974. Gleitzeit-Erfassungsgeräte usw.

WGE, Wenk Gleitzeit-Erfassung AG, in Hägendorf, Gleitzeit-Erfassungsgeräte usw. (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 911). Der Prokurist Walter Pagani wohnt nun in Wägen bei Olten.

28. März 1974. Präzisionsmechanik, Werkzeuge.

Wilk. Wenk A.G., in Hägendorf, Präzisionsmechanik, Werkzeuge (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1619). Der Prokurist Walter Pagani wohnt nun in Wägen bei Olten.

28. März 1974.

Möbel und Transporte Eng, in Olten. Inhaberin: Rosemarie Eng, von Stüsslingen, in Trimbach. Handel mit Möbeln und Ausführung von Warentransporten. Aaraustrasse 225.

Bureau Stadt Solothurn

29. März 1974. Schleiferei.

Fritz Linder u. Sohn, bisher in Oberdorf, Betrieb einer Schleiferei für Schnellstahl- und Hartmetallwerkzeuge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2214). Der Sitz wurde nach Solothurn verlegt. Gesellschafters sind: Fritz und Heinz Linder, beide von Linden BE, in Oberdorf SO. Die Gesellschaft hat am 1. Oktober 1968 begonnen. Betrieb einer Schleiferei für Schnellstahl- und Hartmetallwerkzeuge. Niklaus-Konradstrasse 4.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

28. März 1974.

Audio-Visual AG, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973 S. 3215). Eduard Leuzinger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

28. März 1974.

Rent Tank AG, in Basel, Transportmittel usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 637). Prokura zu zweien neu: Hans-Jürg Fehr, von Zürich, in Wallisellen, und Werner Hablützel, von Basel, in Oberwil.

28. März 1974. Lebensmittel.

Top Coq SA, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 665). Prokura Willi Krauer erloschen.

28. März 1974. Finanzgeschäfte usw.

Fidesan AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1368). Prokura Eduard Wagner erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Boog, von Dagmersellen und Basel, in Basel.

28. März 1974.

W. Sprunger, in Basel, Heizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3155). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1974. Immobilien.

Ernst Göhner AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1146), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hans-Peter Bickel, Direktor, erloschen. Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz Keller, von Untersiggental, in Nussbaumen b. Baden; Werner Kaspar, von und in Zürich; Robert Rietiker, von Netenbach, in Ebmatingen, und Ernst Staub, von Zürich, in Rüschlikon. Prokura zu zweien, auch zur Veräußerung und Belastung von Grundstücken, neu: Egon Studer, von Winterthur und Oberhof, in Egg b. Zürich, und Walter Grob, von Dinhard, in Uster. Prokura zu zweien neu: Gerhard Hoppe, von Winterthur, in Sulz ZH. Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweignieder-

lassung, neu: Jean-Pierre Grossenbacher, von Walterswil, in Oberwil BL. Raymond Bulloni, Vizepräsident, zeichnet zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

28. März 1974. Kunstwerke usw.

Artmond AG (Artmond SA) (Artmond Ltd), in Basel, Augustiner-gasse 11 (bei Dr. Peter Ronus), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 26. März 1974. Zweck: Handel mit Kunstwerken aller Art, Organisation von Kunstausstellungen und Führung von Kunstgalerien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll librierter, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Ronus, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

29. März 1974. Zollfreilager.

Jos. Sauter, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Sauter-Götz, von Schönholzerswil TG, in Münchenstein. Personalrestaurant. Zollfreilager Dreispitz, Zufahrtstrasse 2.

29. März 1974. Hotel-Restaurant.

Margrit Lorenz-Wirth, in Waldenburg. Betrieb des Hotel-Restaurants Wasserfallenhof (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1971, S. 3053). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen.

29. März 1974.

Big Lift AG (Big Lift SA) (Big Lift Ltd), in Reinach, Austrasse 2, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 27. März 1974. Zweck: Durchführung von Transporten aller Art, insbesondere von Schwer- und Spezialtransporten, in Zusammenarbeit mit der ausländischen Big Lift Organisation, Betrieb einer Schiffsagentur, Durchführung damit verwandter Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Natur beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll librierter, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern die Adressen aller bekannt sind: schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Ernst Lanz, von Dürrenroth, in Reinach BL. Er zeichnet einzeln.

29. März 1974. Agrarprodukte aller Art.

Comtraeo AG, in Reinach BL, Niederbergstrasse 1, c/o Hans Wenk, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 25. März 1974. Zweck: Handel mit Agrarprodukten aller Art mit Einschluss von Termingeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, soweit sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Publikation im SHAB, das Publikationsorgan ist. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Marinus Den Engelsman-De Vos, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, Präsident; Hans Barbieri-Bohrer, von und in Basel, und Hans Wenk-Schilling, von Basel, in Reinach BL. Alle Verwaltungsräte zeichnen einzeln.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

28. März 1974. Landesprodukte, Kohlen.

Johann Gätzli, in Urnäsch. Landesprodukte- und Kohlenhandel (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1959, S. 3211). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

29. März 1974.

Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen. Zweigniederlassung in Herisau. Ausführung elektrischer und sanitärer Anlagen usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1971, S. 2440), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neues Domizil: Oberdorfstrasse 2, Platz.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. März 1974.

Mövenpick Restaurant St. Gallen AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1974, S. 791). An der Generalversammlung vom 20. März 1974 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll librierter. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

29. März 1974. Beratungen usw.

Wepring AG, in St. Gallen, Beratung in Ingenieurfragen und Erstellung von Experten, Engineeringmanagement usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1901). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rudolf Graf, von Lauterbrunnen, in Aarwangen, mit Einzelunterschrift.

29. März 1974. Kartonagen, Packungen usw.

F. Hugelschöfer A.-G., in Rheineck, Fabrikation von Kartonagen und Packungen aller Art usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 498). Nachdem die Zustimmung der eidg. und kant. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

29. März 1974.

Verlag A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 168). Edwin Oskar Nuber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Kurt Nuber aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er bleibt Direktor und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Josef Riedener, von Urteregen, in Rorschachberg, mit Einzelunterschrift. Werner Würmli, Direktor, führt anstelle der Einzelprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1974.

Darlehenkasse Berneck, in Berneck, Genossenschaft (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2295). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Berneck**. Zweck ist nun: Das Spar- und Kreditgeschäft und damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaftsleiter sind nachschulpflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

29. März 1974.

Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 370), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 370), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

Dr. Heinrich Nauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte: Dr. Rudolf Emil Ernst Blum, von Koblenz AG, in Zumikon, und Hans Hartung, von Zürich, in Meilen; sie zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

29. März 1974. Prodotti agricoli.

Aldo Zala, in Brusio. Tiroler: Aldo Zala, da ed in Brusio. Commercio di prodotti agricoli. Viano.

29. März 1974. Partecipazioni.

Sofidaria S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 3. 9. 1969, N° 205, p. 2027). Nuovo recapito: c/o Dr. Robert Schwarz, Langenjohnstrasse 9.

29. März 1974. Garni-Hotel.

Beatrice Hagenauer, in Flim s. Inhaberin: Beatrice Hagenauer, von Wetzwil a. A. ZH, in Flims. Betrieb des Garni-Hotels «Haus am Waldrand». Waldhaus.

29. März 1974.

Wohnbaugenossenschaft Soreina, in Chur. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 1. 2./20. 3. 1974. Zweck: Ankauf oder baurechtlicher Erwerb von Grundstücken sowie die Erstellung von preiswerten Mietwohnungen, insbesondere eigentliche Alterswohnungen und Eigentumswohnungen sowie deren Verwaltung. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 5 bis 9 Mitglieder. Dr. Guido Jörg, von Domat/Ems, in Chur, Präsident; August Suter, von Chur und Aesch ZH, in Chur, Vizepräsident; Georg Hosang, von Mutten, in Chur, Kassier; Stefan Nold, von und in Felsberg, Aktuar, und Edwin Horat, von Schwyz, in Chur. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit je einem weiteren Mitglied. Domizil: c/o Dr. Guido Jörg, Martinsplatz 8.

29. März 1974. Esportazione di prodotti chimici.

Comexport A.G., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 6 marzo/27 marzo 1974. Scopo: l'esportazione di prodotti chimici. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Giuseppe Camozzi, da Valcolla, in Lugano. Recapito: c/o Dr. Robert Veli, Calunastrasse 11.

29. März 1974.

Panda Chemie AG, in Chur, Verwaltung und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2367). Statuten am 11. März 1974 revidiert. Die bisherigen 45 Namenaktien zu Fr. 1000 sind umgewandelt in 45 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und die 50 Namenaktien zu Fr. 100 sind zusammengelegt in 5 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll librierter Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

29. März 1974.

Kurverein Davos, in Davos, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1057). Kollektivprokura zu zweien: Moritz Greiter, von Wittenbach SG, in Davos.

29. März 1974. Schuhwaren.

Chr. Hermann-Stiefenhofen, in Ilanz. Handel mit Schuhwaren (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1956, S. 1860). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. März 1974. Partecipazione, ecc.

Zipoli Holding S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 7 marzo 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a 5 membri. Sergio Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, presidente; Meinrad Perler, da Treyvaux, in Vacallo, e Giorgio Belloni, da Genestriero, in Morbio Inferiore, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

Aargau — Argovie — Argovia

22. März 1974. Spielwaren.

Intercontor AG für Spiel und Freizeit, in Wettingen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Spielwaren und damit verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3365). An der Generalversammlung vom 11. Februar 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 250 weiteren, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demnach nun Fr. 300 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. März 1974.

City-Bau AG, in Spreitenbach, Planung und Durchführung von Bauvorhaben in städtischen Gebieten sowie verwandten Geschäften (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 492). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Christian Rinderknecht, von Hedingen ZH, in Morges VD, und Edouard von Woudenberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Montreux VD.

22. März 1974.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Auenstein, in Auenstein (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1253). An der Generalversammlung vom 2. Juni 1973 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Zweck: Wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder, Förderung der Landwirtschaft und Wahrung der Interessen der Konsumenten durch Vermittlung von preiswürdigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes und Veranstaltung von Kursen, kulturellen und geselligen Anlässen. Mitteilungen an die Genossenschaftler: auf dem Zirkularweg. Publikationsorgan der Genossenschaft: SHAB. Vorstand: 5 bis 7 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien; der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer ist der bisherige Verwalter Ernst Sandmeier-Keller.

22. März 1974.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Leutwil, in Leutwil (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 112). Der Vizepräsident Walter Kaspar-Fischer und der Aktuar Paul Gloor-Windholz sind aus dem Vorstände ausgeschieden, womit ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Ferner ist das Unterschriftenrecht des Verwalters Max Fehr erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt: Walter Trachsel-Mosimann, von Rüeggisberg BE, in Leutwil. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Karl Wirz-Gloor, von Scengen AG, in Leutwil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

22. März 1974.

Biseoswiss Exportgenossenschaft schweizerischer Biscuits- und Confi-eriefabrikanten A.G., in Aarau, Ausfuhr der in den Betrieben ihrer Aktionäre hergestellten Dauerbackwaren, Zuckerwaren usw. (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2454). Das Mitglied Alfred Disch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Otto Fotsch-Mollat, von Hallau SH, in Zürich. Jean-Pierre Oulevay ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist jetzt Hans W. Eberhard-Wälchli; er bleibt Delegierter und zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Hans Peter Richterich-Inhof führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1974. Chemische und pharmazeutische Produkte. **Siegrfried Aktiengesellschaft**, in Zofingen, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, Handel mit solchen und mit Drogen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 156). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. William Marcho Carmichael-Ramp, schottischer Staatsangehöriger, in Safenwil AG, und Dr. Eduard Kamby-Erismann, von Zürich, in Luzern. Das Unterschriftenrecht des Vizedirektors Giovanni Lardelli ist erloschen.

22. März 1974. Waren aller Art. **RAG Handels-A.-G.**, in Reinach, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3825). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Thomas C. Fischer-Hegener, er ist nicht mehr Geschäftsführer und führt anstelle der bisherigen Prokura nun Kollektivprokura zu zweien, Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Haller, von Reinach AG, in Menziken AG. Ferner ist die Prokura von Franz Müller erloschen.

22. März 1974. Strassenbau usw. **Granello A.G.**, in Würenlingen, Strassenbau, Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1303). Das Verwaltungsratsmitglied und Protokollführer Bruno Granello-Hohler wohnt nun in Brugg, und das Verwaltungsratsmitglied Viktor Granello, nun Viktor Granello-Fischer, in Rietheim AG.

22. März 1974. Strassenbau usw. **Granello A.G.**, Zweigniederlassung in Brugg, Laurstrasse 22. Unter dieser Firma hat die seit dem 26. Juni 1958 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene Firma «Granello A.G.», mit Hauptsitz in Würenlingen (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1303), durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Januar 1974 in Brugg eine Zweigniederlassung errichtet, die folgenden bezweckt: Bau von Strassen und Erstellung von Bauten aller Art. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift: der Präsident des Verwaltungsrates, Viktor Granello-Hitz, von und in Würenlingen AG. Mit Kollektivunterschrift zu zweien: die Verwaltungsratsmitglieder Bruno Granello-Hohler, von Würenlingen AG, in Brugg (Protokollführer), und Viktor Granello-Fischer, von Würenlingen AG, in Rietheim AG. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Niklaus Tobler, von Eggensriet SG, in Widen-Mutschellen AG.

22. März 1974. **Schuhhaus Gebr. Hugentobler AG, Tivoli**, in Baden, Weite Gasse 27. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 15. März 1974. Zweck: Betrieb eines Schuhhandelsgeschäftes, sowie Handel mit verwandten Artikeln. Sie kann gleichzeitig oder ähnliche Unternehmen und Grundstückserwerb und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder, Präsident: Walter Hugentobler, von Uzwil SG, in Wettingen; Delegierte: Carmen Hugentobler-Winter, von Uzwil SG, in Wettingen und Robert Hugentobler-Braun, von Uzwil SG, in Wettingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. März 1974. **ZRS Zentralstelle der ASPA für rationellen Strassentransport AG**, in Windisch, Betrieb einer Dienstleistungsstelle für den Einsatz elektronischer Datenverarbeitung zur Rationalisierung des Strassentransportes (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2972). Das bisherige Mitglied Dr. Hans Haab wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weitere Mitglieder wurden gewählt: Willy Oesch-Schmid, von Oberlangengig BE und Zürich, in Zürich, und Oskar Spörri-Zürcher, von Untersiggental AG, in Riniken AG; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an den Geschäftsführer Moritz Grubenmann, von Appenzel, in Spreitenbach AG.

22. März 1974. **Aargausche Hypotheken- & Handelsbank, Agentur Kaiseraugst**, Zweigniederlassung in Kaiseraugst, Kastellstrasse 427. Unter dieser Firma hat die seit dem 19. April 1910 im Handelsregister eingetragene Firma «Aargausche Hypotheken- & Handelsbank», Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 189), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 27. Januar 1972 in Kaiseraugst eine Agentur (Zweigniederlassung) errichtet, die, wie der Hauptsitz, den Betrieb einer Hypotheken- und Handelsbank sowie die Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft bezweckt. Die Agentur wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates: Rudolf Wartmann, von Bauma ZH, in Brugg; Präsident: Willy Suhrer, von Urnäsch AR, in Brugg; Vizepräsident: Paul Kägi, von Uster ZH, in Brugg; Sekretär: Hans B. Graf, von und in Brugg; den Direktor Rudolf Summermatter, von Zürich, in Brugg, und den Direktor der Zweigniederlassung Rheinfelden, Albert Urywiler, von Brittnau AG, in Rheinfelden AG; die Vizedirektoren Max Bosshard, von Zürich, in Schinznach-Dorf AG; Dr. Urs Heger, von Laupen BE, in Brugg; Dr. Josef Räber, von Küssnacht am Rigi SZ, in Brugg, und Werner Vonaesch, von Strengelbach AG, in Riniken AG, sowie die Prokuristen Walter Lang, von und in Brugg; Wolfgang Stammeler, von Herisau AR, in Windisch AG; Eugen Schnurrenberger, von Männedorf ZH, in Brugg; Josef Ruckstuhl, von Braunau TG, in Neuendorf AG; Helmut Käpplinger, deutscher Staatsangehöriger, in Windisch AG; Ulrich Uster, von Laufenberg AG, in Brugg; Karl Bucher, von Hohenrain LU, in Windisch AG; Paul Messmer, von Erlen TG, in Rheinfelden AG; Otto Heilmann, von Laufenberg AG, in Rheinfelden AG; Clemens Invernizzi, von Stein AG, in Rheinfelden AG; Erich Schaffner, von Wintersingen BL, in Magden AG; Hans Aeberhard, von Zuzwil BE, in Brugg; Hugo Bächer, von Oberlunkhofen AG, in Wohlen AG, und Willi Brugger, von Erlen TG, in Rheinfelden AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. März 1974. **Aargausche Hypotheken- & Handelsbank, Agentur Mutschellen**, Zweigniederlassung in Rudolfstetten-Friedlisberg (Mutschellen). Mutschellenstrasse 23. Unter dieser Firma hat die seit dem 19. April 1910 im Handelsregister eingetragene Firma «Aargausche Hypotheken- & Handelsbank», Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 189) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 26. Juni 1973 in Rudolfstetten-Friedlisberg (Mutschellen) eine Agentur (Zweigniederlassung) errichtet, die, wie der Hauptsitz, den Betrieb einer Hypotheken- und Handelsbank, sowie die Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft bezweckt. Die Agentur wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates: Rudolf Wartmann, von Bauma ZH, in Brugg; Präsident: Willy Suhrer, von Urnäsch AR, in Brugg; Vizepräsident: Paul Kägi, von Uster ZH, in Brugg; Sekretär: Hans B. Graf, von und in Brugg; den Direktor Rudolf Summermatter, von Zürich, in Brugg, und den Direktor, Oskar Bürgi, von Magden AG, in Wohlen AG; Charles Groth, von und in Berikon AG; Hans Meyer-Huwiler, von und in Villmergen AG; die Vizedirektoren Max Bosshard, von Zürich, in Schinznach-Dorf AG; Dr. Urs Heger, von Laupen BE, in Brugg; Dr. Josef Räber, von Küssnacht am Rigi SZ, in Brugg; Werner Vonaesch, von Strengelbach AG, in Riniken AG; Ernst Füglistaler, von Oberwil AG, in Wohlen AG, und René Saxer, von Hägglingen AG, in Wohlen AG; sowie die Prokuristen Walter Lang, von und in Brugg; Wolfgang Stammeler, von Herisau AR, in Windisch AG; Eugen Schnurrenberger, von Männedorf ZH, in Brugg; Josef Ruckstuhl, von Braunau TG, in Neuendorf AG; Helmut Käpplinger, deutscher Staatsangehöriger, in Windisch AG; Ulrich Uster, von Laufenberg AG, in Brugg; Karl Bucher, von Hohenrain LU, in Windisch AG; Hugo Bächer, von Oberlunkhofen AG, in Wohlen AG; Rudolf Fischer, von und in Meister-

schwanden AG; Kurt Rätzer, von Dintikon AG, in Wohlen AG; Hans Aeberhard, von Zuzwil BE, in Brugg; Kurt Hoffmann, von Oberflachs AG, in Wohlen AG; Peter Nyfeler, von Huttwil BE, in Jönas AG; Alfred E. Roth, von Basel, in Wohlen AG; Paul Vock, von und in Wohlen AG; Hans Hübcher, von Aesch LU, in Wohlen AG, und Hans Rudolf Thali, von Hitzkirch LU, in Widen AG (Agenturleiter). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. März 1974. **Aargausche Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Baden** (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 189). Wettingen, Neuendorf, Niederrohrdorf und Spreitenbach (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 599). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Schumacher, von Flühli LU, in Küttigen-Rombach AG.

22. März 1974. **Aargausche Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Wohlen, Bremgarten und Villmergen** (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 189). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Der Vizedirektor René Saxer und der Prokurist Kurt Hoffmann wohnen nun in Wohlen AG.

22. März 1974. **Polydruck AG, Graphische Anstalt, in Spreitenbach**, Betrieb einer graphischen Anstalt, Herstellung von und Handel mit graphischen Erzeugnissen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2249). Die Prokura von Arthur Weber ist erloschen.

22. März 1974. Waren aller Art, Möbel. **Giroflex-Entwicklungs-AG**, in Koblenz, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1270). Der Prokurist Erwin Hort wohnt nun in Untersiggental AG und der Prokurist Urs Forster in Umiken AG.

25. März 1974. Waren aller Art. **Walter Fügen AG, in Spreitenbach**. Domizil: bei der Firma Dalbar AG, Shopping-Center, Hochhaus 9 C. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. März 1974. Zweck: Engros- und Detailhandel mit Waren finnischen Ursprungs, ferner Beteiligungen an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder auch, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Wilhelm Weiss-Kilchhofer, von Mettmenstetten ZH und Zürich, in Adliswil ZH. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an: Walter Fügen-Rekula, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon ZH, und Tuula Fügen-Rekula, finnische Staatsangehörige, in Dietikon ZH.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

25. März 1974. Gärtnerei. **Hans Schoch**, in Horn, Gärtnerei. Blumenbinderei. Gartenanlagen (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1967, S. 3834). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgerfirma «Blumen-Schoch, Gebr.», in Horn, übernommen.

25. März 1974. **Blumen-Schoch, Gebr.**, in Horn. Unter dieser Firma sind Hans Schoch und Walter Schoch, beide von Herisau und Horn, in Horn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1974 begonnen und die Passiven der bisherigen Firma Hans Schoch, in Horn, übernommen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln: Blumengeschäft und Gärtnerei-Betrieb, Feldstrasse 3.

29. März 1974. Bauten. **Construco**, in Ermatingen. Beratung, Expertisen, Gutachten im Immobilien- und Baueck; Betrieb von Architektur-, Statik- und Fachingenieurbüros sowie Betätigung als Generalunternehmung; An- und Verkauf, Erschliessung und Überbauung von Liegenschaften; Beteiligung an Produktions- und Ausführungsbetrieben der Baubranche (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1973, S. 2588). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

29. März 1974. **Chocolat Bernrain A.G.**, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Schokoladen, Kuvertüren, Konfiseriewaren und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2779). Adalbert Müller wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Walter Müller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

29. März 1974. Drogerie. **Hans Aemisegger**, in Frauenfeld, Betrieb der Talbach-Drogerie (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1965, S. 2144). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. März 1974. Spezereien. **Handlung Ullmann**, in Mammern, Spezereihandlung (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1950, S. 1735). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. März 1974. Lebensmittel. **Verena Fässler-Ullmann**, in Mammern. Firmainhaberin ist Verena Fässler-Ullmann, von Appenzel, in Frauenfeld. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Einzelprokura ist erteilt an Paula Ribi, von Ermatingen, in Mammern. Lebensmittel und Gemischwaren. Seestrasse 21.

29. März 1974. Käseerei. **Josef Koller**, in Wuppenau. Firmainhaber ist Josef Koller, von Appenzel, in Wuppenau. Käseerei. Greutensberg.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

29. März 1974. **Agencia immobiliare**. **Engesser-Saxer Hildegard**, precedentemente in Losone, agencia immobiliare (FUSC del 13. 2. 1974, N° 36, p. 427). La sede della ditta e il domicilio della titolare sono stati trasferiti a Ascona. Via Vorame 45.

29. März 1974. **Partecipazioni**. **Fintesholding S. a. g. l. in liquidazione**, in Locarno, partecipazioni (FUSC del 4. 12. 1972, N° 285, p. 3113), società a garanzia limitata. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

29. März 1974. **Partecipazioni**. **Conbohlding S. a. g. l. in liquidazione**, in Locarno, partecipazioni (FUSC del 4. 12. 1972, N° 285, p. 3113), società a garanzia limitata. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

29. März 1974. **Vini e liquori**. **Canetti S.A.**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 25 marzo 1974. Scopo: l'acquisto e lo smercio all'ingrosso e al dettaglio di vini, liquori e generi affini, come pure ogni operazione immobiliare. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da uno a tre membri, che sono Pietro Beretta, da Mergoscia, in Murato, presidente, con firma individuale; Erem Beretta jun., da Mergoscia, in Ascona, membro, con firma collettiva a due; Amedeo Canetti, da Brissago, in Locarno, membro, con firma collettiva a due. Recapito: pressò Unione S.A. Fabbriche Riunite, via S. Balestra 10.

Ufficio di Lugano

27. marzo 1974. **Arredamento, ecc.** **Marino Zimmermann**, in Lugano, articoli d'arredamento, ecc. (FUSC del 1. 5. 1970, N° 100, p. 1000). Il genere di attività viene modificato in: la fabbricazione, produzione, importazione, esportazione, acquisto, vendita, rappresentanza e il montaggio di tutti gli articoli per qualsiasi arredamento, nonché la compra-vendita, la rappresentanza, importazione, esportazione e produzione di qualsiasi altro articolo o merce, e la partecipazione ad imprese commerciali dello stesso ramo di attività. Ed inoltre la compra-vendita di beni mobili ed immobili.

27. marzo 1974. **Banca del Gottardo, Agenzia di Città N° 1, Lugano, succursale di Lugano**, società anonima (FUSC del 8. 1. 1974 N° 5, p. 50). Charles Amédée Schlumberger, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con gli altri aventi diritto è Carletto Mumenthaler, da Murgenthal AG e Zurigo, in Zurigo.

28. marzo 1974. **Immobili, ecc.** **Seleuca S.A.**, in Lugano, la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 29. 6. 1971, N° 148, p. 1607). Dr. Gianni Sommaruga, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale e Piero Bolla, da Paradiso, in Breganzona. Nuovo recapito: Via del Tiglio 11, c/o Dr. Bixio Romero, ufficio fiduciario.

28. marzo 1974. **Overland Trust Banca**, in Lugano, compiere tutte le operazioni di banca, ecc. (FUSC del 3. 4. 1973, N° 78, p. 884). Giorgio Botta, da ed in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione o con un direttore o un condirettore o un vice-direttore.

28. marzo 1974. **Opere librerie, ecc.** **Libredit S.A.**, in Lugano, la diffusione di opere librerie, ecc. (FUSC del 11. 2. 1974, N° 34, p. 401). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 16. 1. 1974 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dello art. 66 al 2 dell'ORC.

28. marzo 1974. **«DAG» Bank Darlehens A.G.**, succursale di Lugano, la conduzione di una banca, ecc. (FUSC del 24. 5. 1973, N° 120, p. 1510) società anonima con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

28. marzo 1974. **Banca, ecc.** **«DAG» Bank Darlehens AG**, precedentemente a Zurigo, l'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 22. 5. 1973, N° 118, p. 1483). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 marzo 1974 la società a deciso di trasferire la sede a Lugano, di modificare la ragione sociale in: **Banca di Gestioni Patrimoniali S.A.**, e di modificare lo scopo in: l'esercizio di una banca la cui attività principale consiste nell'amministrazione di patrimoni, ivi comprese le seguenti operazioni: accettazione di fondi sotto tutte le forme in uso presso le banche, ad eccezione dei depositi a risparmio; concessione di crediti, di prestiti e di anticipi a termine fisso di ogni genere, garantiti e non garantiti; sconto di cambiali; emissione di cauzioni e di garanzie; esecuzione di qualsiasi pagamento, incasso di chèques, di cambiali, ecc.; acquisto e vendita di titoli, di divise, di biglietti di banca esteri, di metalli preziosi; consiglio in investimento di capitale e amministrazione di patrimoni; custodia e amministrazione di titoli e oggetti di valore; presa e investimento di partecipazioni in altre imprese simili, assistenza-consulenza di imprese. La società ha pure deciso di modificare il taglio delle azioni e di aumentare il capitale sociale da Fr. 500.000 a Fr. 2.500.000, mediante l'emissione di 2000 nuove azioni nominative da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto originale del 20 gennaio 1943 modificato il 30 agosto 1972 è stato modificato di conseguenza come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: ora Fr. 2.500.000, diviso in 2500 azioni nominative da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti noti per lettera raccomandata. Amministrazione: almeno 3 membri, che sono Gerrit van Riemsdijk, da ed in Uitikon, presidente; Giovanni Giusti del Giardino, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), membro; Paul Ganz, da Bassersdorf e Buch am Irchel, in Bassersdorf, membro, tutti con firma collettiva a due. Mario Hodler, da Gurzelen, in Küsnacht, è stato nominato direttore; Raffael Volonté, da Uster ZH, in Davesco-Soragno, è stato nominato vice-direttore, entrambi con firma collettiva a due. Hans Küpfer, da Zurigo, in Pregassona, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con ogni altro avente diritto di firma. Walter Meyer, già presidente; Dr. Fritz Meyer, già membro; Karl Meyer-Wenner, già membro e segretario; Karl Meyer, già vice-presidente e delegato, e Roberto Müller, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Recapito: Via Pioda 8 (uffici propri).

28. marzo 1974. **Ristorante, ecc.** **La Botte S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 marzo 1974. Scopo: l'acquisto dell'inventario, arredamento e avviamento, nonché la gestione del ristorante «La Botte» a Lugano-Molino Nuovo. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è Pia Corti, da ed in Aranno. Recapito: Via Vegezi 1, c/o studio legale Probst & Pozzoli.

29. marzo 1974. **Amministrazione, ecc.** **Gestivalor-Gestione Fondi S.A. (Gestivalor-Fondsleitung A.G.) (Gestivalor-Gérance de Fonds S.A.)**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 marzo 1974. Scopo: l'amministrazione di fondi d'investimento. Capitale: Fr. 1.000.000, diviso in 1000 azioni nominative da Fr. 1000 ciascuna, liberato al 20 per cento. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: almeno 3 membri, che sono: Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente; Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savosa, membro; Otto Husi, da Wangen c/o Olten, in Canobbio, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Via Canova 8, c/o Banca del Gottardo.

29. marzo 1974. **Fimotra - Società Finanziaria Immobiliare e Trasporti S.A.**, in Lugano, ogni operazione finanziaria, ecc. (FUSC del 24. 8. 1970, N° 196, p. 1914). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 marzo 1974 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Zurina S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

29. marzo 1974. **Libri, ecc.** **Renato Weber**, in Viganella. Titolare: Renato Weber, da Zurigo, in Viganella. Compra-vendita di libri. Via alla Roggia 28.

29. marzo 1974. **Macelleria, ecc.** **Cavagliotti Gabriele**, in Cassarate di Castagnola, comune di Lugano, macelleria e salumeria, ecc. (FUSC del 18. 6. 1971, N° 139, p. 1504). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima **Macelleria Cavagliotti & Zucca S.A.**, in Lugano, qui sotto iscritta.

29. marzo 1974. **Macelleria, ecc.** **Macelleria Cavagliotti & Zucca S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 marzo 1974. Scopo: l'esercizio di una macelleria, la produzione e la vendita di salumi. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad altre imprese simili. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. La società assume a far tempo dal 20 marzo 1974 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata ditta individuale «Cava-

gliotti Gabriele) in Cassarate di Castagnola, come al bilancio del 20 marzo 1974 annesso all'atto notarile ed allo statuto che presenta un attivo di fr. 66.700,80 (merce, ecc.) ed un passivo di fr. 41.698,80 (ereditori, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 25.002, contro rimessa all'apportatore Gabriele Cavagliotti di 25 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La rimanenza di fr. 25.000 è stata liberata in contanti. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi della sopra cancellata ditta individuale «Cavagliotti Gabriele» in Cassarate di Castagnola, con effetto retroattivo al 20 marzo 1974. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, che sono: Gabriele Cavagliotti, da Maroggia, in Melano, presidente; Nino Zucca, da Campo-Blenio, in Massagno, membro, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: Via Castagnola 35 (uffici propri).

29 marzo 1974. Immobili, ecc.
Nadali S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 marzo 1974. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Adalberto Hefti, da Schwanden GL, in Lugano. Recapito: Via Bagutti 33, c/o l'amministratore unico.

29 marzo 1974. Garni San Carlo, ecc.
Eichmann Giuseppe e Angelina, in Lugano. esercizio del Garni San Carlo, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 3. 3. 1960, N° 52, p. 741). La società è sciolta dal 15 giugno 1969. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

29 marzo 1974. Partecipazione, ecc.
Jerzu Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 2. 1974, N° 42, p. 493). Nuovo recapito: Via Pretorio 20, c/o Neutra Fiduciaria S.A.

29 marzo 1974.
Banca Migros, succursale di Lugano, operazioni bancarie, ecc. (FUSC del 6. 8. 1973, N° 181, p. 2200), società anonima con sede principale a Zurigo. Giuliano Soldati, da Cimadara, in Viganella, è stato nominato direttore aggiunto con firma collettiva a due per la succursale.

29 marzo 1974. Partecipazione, ecc.
Fili Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 16. 10. 1973, N° 242, p. 2779). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 marzo 1974 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la partecipazione ad ogni genere di imprese commerciali, finanziarie, industriali ed immobiliari in particolare a quelle che si occupano di turismo in genere, l'acquisto e le vendite di azioni, parti sociali e quote di partecipazione in società ed imprese commerciali, finanziarie industriali e immobiliari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

29 marzo 1974. Enti fiduciari, ecc.
«Fiducia Fiduciaria e Revisione S.A., in Lugano, trattazione di tutti gli affari attinenti agli enti fiduciari, ecc. (FUSC del 24. 10. 1973, N° 249, p. 2851). Franco Sala, da ed in Poschiavo, e Carla Magnoni, da ed in Lugano, hanno firma collettiva a due con altro avente diritto.

Distretto di Mendrisio

28 marzo 1974. Apparecchi elettrici, ecc.
SARR S.A. Succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 27. 1. 1972, N° 22, p. 238)
SARR S.A. Succursale di Mendrisio, in Mendrisio (FUSC del 27. 1. 1972, N° 22, p. 238)

compravendita di apparecchi elettrici, ecc., società anonima con sede principale a Lugano. Fabio Nizzolo, decessuto, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marc Girod, da Pontenest BE, in Bottmingen BL, membro, con firma collettiva a due. Claudio Scolari, già procuratore, è ora vice-direttore, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione. Giuseppe Bianchi, da Coldrerio, in Origgio, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due. La firma del procuratore, Sergio Sartoris, è estinta.

28 marzo 1974. Prodotti farmaceutici.
Trifar di Giuseppe Triolo, in Chiasso, fabbricazione e vendita di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 26. 6. 1963, N° 146, p. 1874). La ditta è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 68 dell'ORC, per decesso del titolare.

28 marzo 1974. Articoli di abbigliamento.
La Gazzella S.A., in Balerna, fabbricazione, vendita all'ingrosso e al dettaglio di articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 4. 5. 1973, N° 103, p. 1271). Arno Ballinari, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Erich Stöckli, da Luthern LU, in Brusata di Novazzano, con firma individuale.

28 marzo 1974. Partecipazioni.
Fardeco Ltd., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 17. 10. 1973, N° 243, p. 2789). Con decisione assembleare del 27 marzo 1974 la società ha modificato la propria ragione sociale in Boreasco Ltd. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

29 marzo 1974.
Banca del Gottardo, succursale di Chiasso (FUSC del 27. 12. 1973, N° 301, p. 3398), società anonima con sede principale a Lugano. Charles Schlumberger, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Carletto Mumenthaler, da Murgenthal AG e Zurigo, in Zurigo, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

29 marzo 1974. Monumenti funebri.
Laidina Boldini, in Morbio Inferiore. Titolare della ditta individuale è Laidina chiamata Adelaide Boldini, nata Lupi, da Arzo, in Morbio Inferiore, moglie di Ivano, da quest'ultimo debitamente autorizzata all'iscrizione. Monumenti funebri. Morbio Inferiore-Santa Lucia.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

29 marzo 1974. Immeubles.
S.I. Pierrefort A - Aigle, a Aigle, società anonima dissolta e liquidata (FUSC del 5. 11. 1973, p. 2961). La ragione è radiata con l'accordo dei gestori fiscali.

29 marzo 1974. Commercio di bois.
Albert Mermoud in liquidazione concordata, con Diablerets, commercio di bois (FUSC del 19. 11. 1973, p. 3083). Fernand Bigler, di Muri BE e Lausanne, a Bex, è stato nominato liquidatore, con firma individuale, in remplacement d'Ernest Gillard, dont les pouvoirs sont éteints.

29 marzo 1974.
Grand Hôtel des Diablerets S.A., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, etc. (FUSC del 27. 12. 1972, p. 3308). L'amministratore Oscar Givel est décédé, sa signature est radiée. L'amministratore Robert

Tronchet est démissionnaire, sa signature est radiée. Robert Vulliamy, d'Oulens, a Lausanne, a été nommé administrateur. Armand Ducret, de Chardonne, a Lausanne, inscrit au qualité de secrétaire hors-conseil a été nommé administrateur. Il conserve ses fonctions de secrétaire. La société est désormais engagée par la signature collective du président et du secrétaire, ou de l'un d'eux avec un autre administrateur.

29 mars 1974.
Electrama S.A., à Aigle (FOSC du 24. 5. 1971, p. 1255). Les administrateurs José Sapho et Robert Mignot ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Hodel, déjà inscrit comme secrétaire, reste seul administrateur. La société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur Claude Hodel. Armand Tauxe, déjà inscrit comme directeur, continue à signer collectivement à deux.

Bureau de Cully

29 mars 1974. Maçonnerie.
R. Tauss & Cie, à Forel (Lavaux), société en nom collectif (FOSC du 18. 7. 1973, p. 2031); construction d'habitations et travaux de maçonnerie. La société est dissoute depuis le 31 janvier 1974. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison «R. Tauss & Cie, en liq.», par Freddy Horisberger, de et à Morges, nommé liquidateur unique, avec signature individuelle. La signature des associés Vincenzo Bonifatto, Matteo Del Mastro, Michele Radatti, Roland Tauss et Domenico Recupero, est radiée. Adresse pour la liquidation: Rue de la Gare 13, à Morges, dans les bureaux du liquidateur.

Bureau de Lausanne

29 mars 1974. Immeubles.
Digelo S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 27. 11. 1972, p. 3053). Par suite du transfert de son siège à Genève, la société a été inscrite au registre du commerce de Genève le 12 mars 1974 (FOSC du 25. 3. 1974, p. 809); elle est conséquence radiée d'office du registre de Lausanne.

29 mars 1974. Appareils électromagnétiques.
General S.A., à Crissier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 mars 1974. But: fabrication, vente et représentation d'appareils électromagnétiques et électroniques. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publication: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Perret, d'Ollon, à Begnins, adresse: Avenue des Cerisiers 6.

29 mars 1974.
Fiduciaire J. Vollenweider, Expert-comptable A.S.E., à Lausanne (FOSC du 13. 10. 1945, p. 2487). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 mars 1974.
Société immobilière Barre-Cité, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 9. 10. 1973, p. 2724). Statuts modifiés le 22 mars 1974. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Roger Logoz est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Marius Blanc, de et à Lausanne, président et délégué.

29 mars 1974. Agence.
Olivier Jan, à Lausanne. Titulaire: Olivier Jan, de France, à Lausanne. Agent général de la compagnie «Air France». Boulevard de Grancy 39.

29 mars 1974.
Ofel, Office d'Electricité de la Suisse Romande, à Lausanne, association (FOSC du 13. 10. 1967, p. 2033). Statuts modifiés le 14 novembre 1973. Nouveau but: favoriser un développement harmonieux de l'économie électrique en Suisse Romande. La signature de Georges Bréguet, Etienne Duval, Robert Golay, Paul Rageth, Henri Ramseyer, Roland Richard et Charles Savoie est radiée. Pierre Jaccard qui n'est plus président, reste membre, et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres avec signature collective à deux: René Wintz, des Thioleyres VD, à Lutry, président; Roger Amaudruz, de et au Mont-sur-Lausanne, à Neuchâtel; Christophe Babinatz, de Genève, au Mont-sur-Lausanne; Roger Berclaz, de Randogne, à Bramois; Jacques Besson, de Chapelle-sur-Moudon, à Eublens VD; Jean-Louis Dreyer, de Cernier NE, à Neuchâtel, et Frédéric Hofer, de Hasle, à Bolligen.

Bureau de Moudon

29 mars 1974.
Prêts et Escomptes S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1970, p. 162). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1974, la société a décidé de transférer son siège social à Moudon. La société a pour but: l'achat, la construction, la location, la vente, l'administration de bâtiments et bien-fonds, la mise à disposition de prêts de consommation, d'importance modeste, accordés aux conditions prévues par les dispositions du Concordat intercantonal du 1^{er} juillet 1958 aux fonctionnaires, employés et ouvriers. La société effectuera l'escompte de tous effets commerciaux. Les statuts originaux portant la date du 6 mars 1962 ont été modifiés les 18 mars 1968 et 22 mars 1974. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par insertion dans la FOSC. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs administrateurs. Les administrateurs Walter Bünler et Walter Steffen ont démissionné: leurs pouvoirs sont éteints. L'unique administrateur est David Augsburger, signe désormais avec signature individuelle. Locaux: Rue Poyet 9, à Moudon.

Bureau de Rolle

28 mars 1974.
F. J. Tripp S.A., précédemment à Renens (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2056). Suivant procès-verbal d'assemblée générale du 18 mars 1974, la société a décidé de transférer son siège social à Perroy. Elle a en outre ratifié un contrat de fusion, du 18 mars 1974, avec le Comptoir Vinicole d'Importation S.A., société anonyme dont le siège est à Renens, aux termes duquel la société F. J. Tripp S.A. reprend, à titre universel, l'actif et le passif du Comptoir Vinicole d'Importation S.A., selon dispositions de l'art. 748 CO, et selon bilan au 31 décembre 1973, accusant un actif de fr. 194.221,87, et un passif de fr. 144.221,87, soit un actif net de fr. 50.000. Cession acceptée pour fr. 50.000 contre remise aux actionnaires du Comptoir Vinicole d'Importation S.A. de 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, de la société F. J. Tripp S.A. Chaque actionnaire de la société absorbée recevra contre 2 actions de fr. 500, 1 action de fr. 1000, entièrement libérée de la société reprenante. La société F. J. Tripp S.A. a décidé de porter son capital social de fr. 50.000 à fr. 100.000, par émission de 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts originaux du 21 décembre 1959, modifiés le 7 mai 1968, ont été modifiés le 18 mars 1974. But: représentation, commission et importation de vins et spiritueux en gros. Capital social: fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres composé de:

Pierre Chessy, de Montreux, à Lausanne, président avec signature individuelle. Max Steinmann, de Wohlen, à Rolle, secrétaire; Siegfried Willi, de Fribourg, à Rolle, tous deux avec signature collective à deux; Claude Hoesly, d'Ander, à Lausanne, signature collective à deux. Est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux: Michel Pittet, de Lausanne, à Epalinges. La procuration d'Henri Chappot est éteinte, sa signature radiée.

28 mars 1974. Hôtel.
H. Flukiger, à Rolle. Chef de la maison: Hansjörg Flukiger, de Huttwil, à Rolle. Exploitation de l'hôtel-restaurant «Au Dominos». Route de Genève 29.

28 mars 1974. Immeubles.
S.I. Les Lantines, à Rolle, société anonyme immobilière (FOSC du 17. 12. 1973, p. 3330). Selon décision d'assemblée générale du 27. 3. 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale S.I. Les Lantines en liq. Est nommé liquidateur avec signature individuelle: Michael May, de Berne, à Rolle, jusqu'ici administrateur unique dont la signature en cette qualité est radiée. Adresse: Rolle, route de Genève 10, chez Michael May.

Bureau de Vevey

28 mars 1974.
Concorde Immobilière et Financière S.A., à Montreux (FOSC du 5. 10. 1973, p. 2696); affaires immobilières etc. Les pouvoirs du secrétaire Robert Piaget, démissionnaire, sont éteints.

29 mars 1974. Tabacs.
Rinsoz & Ormond S.A., à Vevey (FOSC du 9. 7. 1973, p. 1946); industrie du tabac. Conseil d'administration désormais composé de 5 à 7 membres. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication le 26 mars 1974.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

28. März 1974.
Darlehenskasse Binn, in Binn, Genossenschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2993). In der Generalversammlung vom 3. März 1974 sind die Statuten geändert worden. Die Firma lautet nun: Raiffeisenkasse Binn. Die Genossenschaft bezweckt, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen der Raiffeisen zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafters sind nachschüsspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbefristet und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschaft und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Leo Imhof, von und in Binn.

Bureau de St-Maurice

29 mars 1974. Immeubles.
St Riviera Martigny S.A., à Martigny (FOSC du 6. 3. 1974, p. 626). L'administrateur Umberto Gugliemetti démissionnaire et sa signature est radiée. Nouvel et unique administrateur signant individuellement: Guido Ribordy, de Riddes, à Martigny.

Bureau de Sion

28 mars 1974.
Agence Immobilière Martin Bagnoud, successeur Jean-Jacques Bagnoud S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme avant pour but l'exploitation d'une agence immobilière, la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 100.000 est divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Jean-Jacques Bagnoud, d'Icogne, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Le directeur, Richard Amos, de Randogne, à Vevey, signe individuellement. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, route de Sion 3, Bâtiment Gde-Avenue.

28 mars 1974.
Louis Meyer et Fils S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme avant pour but l'exploitation d'une entreprise d'électricité. La société peut faire toutes opérations immobilières, prendre des participations. Le capital social de fr. 350.000 est divisé en 350 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Louis Meyer, de Randogne, à Sierre, président; Jean-Louis Meyer, de Randogne, à Sierre, membre; Marcel Berthod, de et à Sierre, membre. Signature individuelle des administrateurs. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, rue Ste-Catherine.

Neuenburg - Neuchâtel - Nenchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 mars 1974. Vêtements.
Blum et Sommer, Boutique Et Caetera 2, à La Chaux-de-Fonds. Pierre-Alain Charles Blum, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds, et Pierre-Henri Sommer, de Sumiswald, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 30 mars 1974. Exploitation d'une boutique de vêtements et d'artisanat. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Avenue Léopold-Robert 75.

29 mars 1974. Horlogerie.
F. Witsehi Fils S.A., à La Chaux-de-Fonds. Commerce d'outils et de fournitures d'horlogerie en gros (FOSC du 4. 9. 1973, N° 206, p. 2450). La signature de Gérard Boichat, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

29 mars 1974.
Arts Ménagers (AMSA) succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 20. 4. 1971, N° 90, p. 926), société anonyme avec siège principal à Chêne-Bougeries GE. Ernest Etter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Véréna Rudolf n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont éteints; en revanche, procuration collective avec un administrateur lui a été conférée. L'administrateur Armand Torre, directeur, a été nommé président du conseil d'administration; il signe désormais individuellement.

29 mars 1974.
Société Coopérative d'habitation «Les Rocailles», à Neuchâtel (FOSC du 21.7.1959, n° 166, p. 2058). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 12 mars 1974, la société a décidé de modifier ses statuts sur les points suivants: Le nouveau but de la société est: obtenir pour ses membres des logements sains et à un prix raisonnable et d'une manière générale, lutter contre la pénurie de logements. A cet effet, elle achète des terrains à bâtir. Le nombre des administrateurs est porté de 3 à 5. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur de nombreux autres points non soumis à publication. La signature du secrétaire Paul Veillard est radie; il reste membre du conseil d'administration. André Praz, de Riddes et Nendaz VS, à Neuchâtel, a été nommé secrétaire avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Valangines 25, c/o le président.

Genf — Genève — Ginevra

11 mars 1974.
Privage SA, à Chêne-Bougeries, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 février 1974. But: gestion et surveillance de portefeuilles d'investissement privés. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Corinne Gonzalez-Campo, de Bâle, à Chêne-Bougeries, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 5, chemin de Fossard, chez Corinne Gonzalez-Campo.

27 mars 1974. Café-restaurant.
Micheline Aubertinax, à Genève, café-restaurant (FOSC du 27.5.1968, p. 1133). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 mars 1974. Gypserie.
J. Deiss, à Genève, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 29.12.1954, p. 3344). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 mars 1974. Commerce de bois.
Mäder, à Genève, commerce de bois de construction et de chauffage (FOSC du 15.11.1955, p. 2909). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 mars 1974. Papiers peints.
E. Perrin, à Vernier, papiers peints artistiques, etc. (FOSC du 13.12.1951, p. 3101). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 O.R.C. par suite de départ et cessation de l'exploitation.

27 mars 1974. Café.
M. Völkle, à Genève, bar à café, etc. (FOSC du 8.6.1967, p. 1963). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 mars 1974. Immeubles.
Bakman & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 mars 1974. Associés: les époux Michel Bakman et Ariane Bakman, tous deux de France, à Genève. Achat, vente et gestion de tous biens de droits immobiliers. 20, chemin des Crêts-de-Champel.

27 mars 1974. Café-brasserie.
Irène Bigler, à Lancy, Chef de la maison: Irène Bigler, de et à Genève, autorisée par son mari Jean Bigler, Café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie Europailles». Grand-Lancy, 64, avenue Eugène-Lance.

27 mars 1974.
B. Bourquin, à Genève (FOSC du 28.8.1973, p. 2396). Nouvelle adresse: 85, rue de Carouge où la maison exploite le bar à café à l'enseigne «Haiti-Grill».

27 mars 1974. Ferblanterie.
Bozzetti, à Lancy, ferblanterie et appareillage sanitaire (FOSC du 2.10.1956, p. 2493). Nouvelle adresse: 11, chemin des Pâquerettes.

27 mars 1974.
«Gem Meubles» Gilgen et Progin, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1974. Associés: Eugène Gilgen, de et à Genève, et Max Progin, de Misery FR, à Chêne-Bourg. Signature: collective à deux des associés. Commerce de meubles. 59, rue du 31-Décembre.

27 mars 1974. Voitures.
Roland Gottreux, à Lancy, commerce de voitures neuves et d'occasion (FOSC du 21.9.1973, p. 2589). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1^{er} mars 1974.

27 mars 1974. Café-restaurant.
Tullio Pedrollo, à Thônex, Chef de la maison: Tullio Pedrollo, de Lancy, à Thônex. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Pierre-à-Bochet». Pierre-à-Bochet 39, route d'Ambilly.

27 mars 1974. Café-restaurant.
Maria Tocco, à Genève, Chef de la maison: Maria Tocco, d'Italie, à Genève, autorisée par son mari Benvenuto Tocco. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Poste», 9, rue John-Grasset.

27 mars 1974.
Lavage Chimique Eclair Genève S.à.r.l., en liquidation, à Genève (FOSC du 21.1.1970, p. 152). La liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 mars 1974. Produits pharmaceutiques.
Etablissements Arpic SA, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 11.5.1971, p. 1139). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 11.3.1974, p. 668). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 mars 1974. Produits chimiques.
Biofindings SA, à Genève, commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 6.1.1969, p. 22). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 11.3.1974, p. 668). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 mars 1974.
Monalco Entreprises (Participations) Inc., en liquidation, à Genève, société anonyme, peut participer à toutes entreprises industrielles, commerciales, etc. (FOSC du 28.8.1973, p. 2396). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 mars 1974.
L'Avenir Catholique, à Genève, favoriser en tous pays les oeuvres catholiques romaines, etc., société anonyme (FOSC du 6.4.1973, p. 939).

Chamay et Thévoz, à Genève, gérance, achat et vente d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC du 20.12.1971, p. 3055).

Chamay & Thévoz SA, à Genève, gérance et contrôle d'immeubles, etc. (FOSC du 3.8.1973, p. 2184).

Société Immobilière Hyper SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.10.1960, p. 2989).

Société Immobilière Lanex, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.4.1965, p. 1267).

Société Immobilière Latitude 235, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.12.1969, p. 2805).

Société Immobilière Pré Jérôme L., à Genève, société anonyme (FOSC du 20.4.1967, p. 1351).

Société Immobilière de la Rive Droite, Lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.10.1960, p. 2989).

Société Immobilière Simplon-Trente-un-Décembre, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.5.1962, p. 1389). L'administrateur Pierre Ducrest est maintenant domicilié à Onex.

27 mars 1974. Produits métallurgiques.
Siderinter SA, en liquidation, à Genève, commerce de produits métallurgiques, etc. (FOSC du 24.7.1973, p. 2083). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 mars 1974. Participations.
Agrafi, à Genève, participations à des entreprises financières, etc., société anonyme (FOSC du 6.9.1973, p. 2470). François Schneeburger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gaston Delacretaz, d'Yverne VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 mars 1974. Horlogerie.
Baume & Mercier Société Anonyme, à Genève, fabrication et vente d'horlogerie, etc. (FOSC du 24.9.1973, p. 2608). Les pouvoirs d'Ernest Stolz sont radiés.

27 mars 1974. Appareils électriques.
Bornet Société Anonyme, à Genève, appareillages électriques, etc. (FOSC du 5.12.1973, p. 3231). Will Demmler, de Zurich, à Toffen BE, est membre et délégué du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 mars 1974.
Cespeleminis Holding SA, à Genève (FOSC du 20.3.1974, p. 771). Capital porté de fr. 450.000 à fr. 700.000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 700.000, entièrement versé, divisé en 700 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 25 mars 1974.

27 mars 1974.
Société Immobilière Conches-les-Sapins, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.12.1964, p. 3761). Jakob Kreis (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Clara Kreis, de Zurich, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

27 mars 1974.
SI Domaine du Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.12.1972, p. 2707). Nouvelle raison de commerce: SI Domaine du Parc E. Statuts modifiés le 7 mars 1974.

27 mars 1974. Papiers-valeur, etc.
First Chicago SA, à Genève, placement de papiers valeur, etc. (FOSC du 11.2.1974, p. 403). Les pouvoirs de Jon N. Fell sont radiés.

27 mars 1974.
Flottobéton SA, à Versoix, fabrication d'éléments de béton aptes à flotter, etc. (FOSC du 14.7.1972, p. 1866). Olivier Burrus n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Vaulclair, de Fahy BE, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 mars 1974.
Société Immobilière rue de la Fontaine 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.10.1966, p. 3399). Georges Capitaine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Justin Thorens, de Collonge-Bellerive, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

27 mars 1974.
Société genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.2.1974, p. 439). Paul Feuer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Franz Schmitz, de Wangen a. A., BE, à Küsnacht ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean Degen, d'Hölstein BL, à Genève; Walter Grüninger, d'Emmen LU, à Genève; Walter Müller, de Schaffhouse, à Lancy, et Ami Poget, de Premier VD, à Corsier.

27 mars 1974. Bureaux d'études.
Kidder, Peabody, Genève SA, à Genève, création et direction de bureaux d'études, etc. (FOSC du 14.1.1974, p. 108). William-N. Lovard, des USA, à Saddle River (New Jersey, USA), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Claus Schellenberg, de Pfäffikon ZH, à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 mars 1974. Opérations financières, etc.
Lemanik SA, à Genève, tous engagements, opérations et mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 6.12.1972, p. 3137). Robert Hentsch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Pic Dubini a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Francis-Victor Hauser, de Schüpfen BE, à Genève.

27 mars 1974. Tubes transporteurs, etc.
Pro-Distribution SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 mars 1974. But: fabrication, achat, vente, représentation, importation et exportation de tubes transporteurs souples pour le chargement et la distribution de produits en vrac, d'installations et de dispositifs de manutention, de stockage, d'extraction et de dosage; prise et administration de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Georges Montant, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 50, chemin des Coudriers.

27 mars 1974. Horlogerie.
De Rive SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1974. But: exploitation de tous magasins de bijouterie, joaillerie et horlogerie, pierres précieuses, et perles, et objets d'art; achat, vente et expertise dans ce domaine. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: agencement et installations de locaux commerciaux sis à Genève, 4, rue de Rive, selon inventaire du 12 février 1974, ainsi que le droit au bail desdits locaux. Le tout pour fr. 220.000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Havoze, de et à Genève, président, et Eric Emery, de Rougemont VD, au Grand-Saconnex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue de Rive.

27 mars 1974. Imprimerie.
Etablissement Printoff, à Vaduz, succursale de Genève, à Genève, machines d'imprimerie, etc. (FOSC du 13.1.1967, p. 150). La succursale a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1^{er} mars 1974.

27 mars 1974. Commerce de matières premières.
«Realm Trading» M. Tobias, à Genève, importation, exportation et commerce de matières premières, etc. (FOSC du 3.6.1971, p. 1351). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

28 mars 1974. Produits alimentaires, etc.
«Tobias Ica» M. Tobias, à Genève, importation, exportation et commerce de produits alimentaires, etc. (FOSC du 24.4.1970, p. 931). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

28 mars 1974. Affrètement aérien, etc.
«Afca» Tobias, à Genève, agence commerciale pour l'affrètement aérien, etc. (FOSC du 11.5.1970, p. 1076). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

28 mars 1974. Architecture, etc.
AVV, P. Andrey, J.-B. Varone et I. Vasarhelyi, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1974. Associés: Pierre Andrey, de Cerniat FR, à Genève; Jean-Bernard Varone, de Savisè VS, à Genève, et Istvan Vasarhelyi, de et à Genève. Signature: collective à deux des associés. Atelier d'architecture et d'urbanisme. 8c, avenue des Miremont.

28 mars 1974. Marchandise de tous genres.
«Consort Commodities» M. Tobias, à Genève, commerce et représentation de marchandises de tous genres (FOSC du 8.9.1970, p. 2036). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

28 mars 1974. Fourniture pour tailleurs.
Meier et Rieth, à Genève, commerce de fournitures pour tailleurs, société en nom collectif (FOSC du 29.5.1957, p. 1437). Procuration individuelle a été conférée à Myrielle Christin, de Courlevon NE, à Genève.

28 mars 1974. Café-brasserie.
Michel Via, à Genève, Chef de la maison: Michel Via, de et à Versoix. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Louis Freiburghaus, de Neuvegg BE, à Choulex. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Rond-Point de la Jonction. 2, Rond-Point de la Jonction.

28 mars 1974. Bâtiments, etc.
Entreprise Batra SA, à Carouge, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 31.10.1973, p. 2920). André Vaudan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ermelino Petrucciari, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

28 mars 1974.
Société de l'Immeuble rue Blanvalet N° 14, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.5.1971, p. 1223). Adresse: 3, rue Michel-Chauvet, chez Georges Giacobino.

28 mars 1974. Immeubles.
SI rue de Carouge 28, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 18.10.1972, p. 2707). Romain Alber, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Oscar-Emile Egg, jusqu'ici secrétaire, signe désormais collectivement avec le président ou le secrétaire.

28 mars 1974. Véhicules automobiles, etc.
Cars Overseas SA, à Genève, vente de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 10.5.1966, p. 1532). Jean-Paul Mosset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Victor Elmaleh, nommé président; Dominique Poncet, jusqu'ici président, et Claude Greder, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

28 mars 1974. Immeubles.
SI Coin Bleu, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 22.9.1960, p. 2732). Helmuth-W. Meienhofer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frédéric Schmid, de et à Collonge-Bellerive, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie, chez A. Steulet, Frédéric Schmid succ.

28 mars 1974.
Société anonyme des Immeubles rues de l'Ecole et de Neuchâtel, à Genève, société immobilière (FOSC du 3.9.1959, p. 2456). Nouvelle adresse: 2, place du Port, chez André Mischler, successeur de Th. Jacobi et A. Mischler.

28 mars 1974. Conseils en matière financière, etc.
Finadvisa SA, à Genève, tous conseils en matière financière, etc. (FOSC du 30.6.1972, p. 1732). L'administrateur Daniel Dunand est maintenant domicilié à Genève.

28 mars 1974.
Institute for Survey and Development of Holiday Resorts, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.7.1972, p. 1963). Par suite du transfert de son siège à Sion, la société a été inscrite au registre de Sion (FOSC du 19.3.1974, p. 752). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

28 mars 1974. Courtage, etc.
Interchange SA, à Genève, bureau de courtage, etc. (FOSC du 7.3.1974, p. 641). Nouvelle adresse: 20, rue de Lausanne, dans ses propres locaux.

28 mars 1974.
Société financière Italo-Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.11.1971, p. 2859). L'administrateur Edouard Bandelier, président du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Hofstetten SO.

28 mars 1974. Propriété industrielle.
Prof. Konst. Katzarov SA, à Genève, protection et mise en oeuvre de propriété industrielle (FOSC du 23.9.1971, p. 2331). Konstantin Katzarov n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur André Reverdin, directeur, a été nommé en outre délégué du conseil; il continue à signer individuellement. Beat Walther, de Berne, à Stäfa ZH, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature individuelle.

28 mars 1974. Matières premières, etc.
Metracon SA, à Genève, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 2.2.1973, p. 333). Extension du but à l'acquisition, l'exploitation et l'aliénation d'immeubles. Statuts modifiés le 11 mars 1974. Gérard Métrallier, directeur et secrétaire, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

28 mars 1974. Participations.
Serlachius Holding Ltd, à Genève, société anonyme, participations (FOSC du 23.9.1971, p. 2331). Andreas Diesen, Henri Bodmer et Fernand Ultramaré ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean-Pierre Cottier a été nommé vice-président et secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Nils Björklund, de Finlande, à Mänttä (Finlande); Henri Sokoloff, de Genève, à Onex, et Frédéric Wenger, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 mars 1974.
Sofigest, Société Financière SA, à Genève (FOSC du 20.2.1974, p. 494). Procuration collective à deux a été conférée à Gérald-A. Brand, des USA, à Vernier.

28 mars 1974. Produits manufacturés, etc.
Soluban SA, en liquidation, à Genève, importation de tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 17.9.1973, p. 2553). L'administrateur Wolfgang-K. Lucas, liquidateur, est maintenant domicilié à Munich (Bavière, Allemagne).

28 mars 1974. Tous produits.
Thermocompact SA, à Genève, tous produits et articles, notamment dans le domaine de la bijouterie, etc. (FOSC du 1.10.1973, p. 2664). Jean-Pierre Chenu, directeur, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

28 mars 1974.
Association suisse des analystes financiers (Schweizerische Vereinigung für Finanzanalyse), à Genève (FOSC du 13.4.1971, p. 858). Statuts modifiés le 18 janvier 1974. Nouveau siège: Lancy. Les pouvoirs de Jakob Ittensohn sont radiés. Léon Genoud, membre du comité, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Helmut Saurer, d'Arbon TG, à Geroldswil ZH, membre et vice-président du comité, signe collectivement à deux. Adresse: Grand-Lancy, 66, avenue des Communes-Réunies, chez Anne-Marie Reuteler.

28 mars 1974.
SI Rivanna, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.7.1973, p. 1889). Maurice Brandt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles-André Junod, de Sainte-Croix VD, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 10, rue de la Corratierie, chez Charles-André Junod, avocat.

Marken Marques Marche

Konflikt mit bereits eingetragenen
Fabrik- und Handelsmarken

Marken-Nachforschungen

Denken Sie daran: Gegen 320 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Markenabteilung, 3003 Bern

Conflit avec des marques de fabrique
et de commerce déjà enregistrées

Recherches de marques

Sachez qu'environ 320 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral
de la propriété intellectuelle
Service des marques, 3003 Berne

Collisione con marchi di fabbrica e di commercio
già registrati

Ricerca marchi

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 320 000 marchi registrati. E perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale
della proprietà intellettuale
Servizio marchi, 3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

269227. Date de dépôt: 28 janvier 1974, 19 h.
Josmar Watch S.A. (Josmar Watch AG) (Josmar Watch Ltd.), Bahnhofstrasse 182, Bettlach (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150098. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1974.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

LOWCO

269228. Date de dépôt: 28 janvier 1974, 19 h.
Josmar Watch S.A. (Josmar Watch AG) (Josmar Watch Ltd.), Bahnhofstrasse 182, Bettlach (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150099. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1974.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

CHANCELLOR

269229. Date de dépôt: 28 janvier 1974, 19 h.
Josmar Watch S.A. (Josmar Watch AG) (Josmar Watch Ltd.), Bahnhofstrasse 182, Bettlach (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150101. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1974.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

KOBAROS

269230. Date de dépôt: 28 janvier 1974, 19 h.
Josmar Watch S.A. (Josmar Watch AG) (Josmar Watch Ltd.), Bahnhofstrasse 182, Bettlach (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150102. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1974.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

SECRETARY

269231. Date de dépôt: 28 janvier 1974, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150663. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1974.

Cacaos et chocolats sous toutes formes; chocolats au lait; cacaos et chocolats combinés avec des amandes, des fruits, du miel, des sirops, des médicaments ou des ingrédients quelconques; bonbons sous toutes formes; articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 5, 30)

MARQUISE

269232. Date de dépôt: 28 janvier 1974, 18 h.
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150963. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1974.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme. (Cl. int. 5)

CORTEF

269233. Date de dépôt: 28 janvier 1974, 18 h.
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150963. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1974.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme. (Cl. int. 5)

NEO-CORTEF

269234. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1974, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel.

Farbstoffe für die Papierindustrie. (Int. Kl. 2)

PERGASIZE

269235. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1974, 19 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 149650 von Wollgarb-Aktien-Gesellschaft, Zürich 1. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1974 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

SANICA

269236. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1974, 17 Uhr.
Imbach AG, Chemische Fabrik (Imbach S.A., Fabrique Chimique) (Imbach S.A., Fabbbrica Chimica) (Imbach Ltd., Chemical Factory), Kapellstrasse 18, Wohlen (Aargau). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 151573. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1974 an.

Geschirrwaschmittel und Gläserpölmittel. (Int. Kl. 3)

HAMAXOL

269237. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1974, 17 Uhr.
Imbach AG, Chemische Fabrik (Imbach S.A., Fabrique Chimique) (Imbach S.A., Fabbbrica Chimica) (Imbach Ltd., Chemical Factory), Kapellstrasse 18, Wohlen (Aargau). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 151574. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1974 an.

Geschirrwaschmittel und Gläserpölmittel. (Int. Kl. 3)

HAMAXIT

269238. Date de dépôt: 1^{er} février 1974, 17 h.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 152327. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} février 1974.

Fibres, filaments, fils, filés, tissus, vêtements, tapisseries et autres articles finis en tissus tricotés ou tissés, ou contenant de tels tissus, tous les dits produits contenant de la laine. (Cl. int. 22 à 27)

TASLAN

269239. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1974, 17 Uhr.
Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Waldhöweg 30, Bern; Korrespondenzadresse: Sägemattstrasse 1, Köniz (Bern). - Fabrikation und Handel.

Badezimmerschränke, Badezimmereinbaumöbel, Badezimmerspiegel-schränke, Badezimmerlavabos. (Int. Kl. 11, 20)

MODUL-VARIELLA

269240. Date de dépôt: 1^{er} février 1974, 17 h.
Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A., route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Lancy, Genève). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 150025. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} février 1974.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

DAYMATIC

Uebertragungen - Transmissions

169940 (BRITVIC) 180145 (BRITVIC CHERRY B)
Britvic Limited, faisant aussi le commerce sous la raison sociale Britvic, Chelmsford (Essex, Grande-Bretagne). - Transmission à Showe-rings, Limited, Kilver Street, Shipton Mallet (Somerset, Grande-Bretagne). - Enregistré le 7 mars 1974.

204020 (RUBRAFER)
Olin Mathieson Chemical Corporation, New York 22 (New York, USA). - Transmission à E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Enregistré le 7 mars 1974.

205188 (HARRIS, fig.)
The Harris Caloric Company, Cleveland (Ohio, USA). - Uebertragung an Emerson Electric Co., 8100 Florissant Avenue, St. Louis (Missouri, USA). - Eingetragen am 7. März 1974.

212053 (HEWATRON) 220008 (HEWASTAT)
212054 (HEWATRON) 220010 (HEWATERM)
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). - Uebertragung an Apag Apparatebau AG, Goldach (St. Gallen). - Eingetragen am 14. März 1973.

219781 (DETEXOMAT)
Detexomat Limited, High Wycombe (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Uebertragung an Detexomat Machinery Limited, Castle Estate, Coronation Road, Cressex, High Wycombe (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Eingetragen am 14. März 1974.

220565 (fig.)
Lignoform-Formsperrholz G. Esser, Benken (St. Gallen). - Uebertragung an Lignoform Formsperrholz AG, Im Starrberg, Benken (St. Gallen). - Eingetragen am 13. März 1974.

224237 (TOPIC)
Mars Verkoopmaatschappij B.V., Veghel (Niederlande). - Uebertragung an Effems AG, Gubelstrasse 11, Zug. - Eingetragen am 13. März 1974.

240738 (SOACLENS) 262434 (BURTON PARSONS)
240785 (CLENS) ADAPT
260985 (ADSORBOBASE)
Burton Parsons Chemicals, Inc., Washington, D.C. (USA). - Uebertragung an Burton, Parsons & Company Inc., 120 Westhampton Avenue, Seat Pleasant (Maryland, USA). - Eingetragen am 7. März 1974.

252610 (HEWADAT) 252612 (HEWALOG)
252611 (HEWACOMP) 252613 (HEWASCAN)
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). - Transmission à Apag Apparatebau AG, Goldach (St. Gallen). - Enregistré le 14 mars 1974.

263129 (ORWAK)
Aktiebolaget Orwa Avfallskomprimator, Sävjö (Suède). - Transmission à Aktiebolaget Electrolux, Luleå (Suède). - Enregistré le 7 mars 1974.

267867 (GLASA)
Ernst Schaufelberger AG, Horgen (Zürich). - Uebertragung an Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). - Eingetragen am 7. März 1974.

Firmaänderung - Modification de raison

252473, 254465, 254466. - Allied Colloids Manufacturing Company Limited, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). - Firma geändert in Allied Colloids Limited. - Eingetragen am 15. März 1974.

Sitzverlegung - Transfert de siège

262383. - Franz Deubelbeiss, Luzern. - Sitz verlegt nach Hauptstrasse 64, Reimach (Aargau). - Eingetragen am 15. März 1974.

Adressänderungen - Changements d'adresse

153366, 155656, 155657, 165836, 171359, 173414, 173415, 173790, 181541, 181542, 182087, 182777, 182778, 184028, 184029, 184414, 188888, 190507, 190508, 191192, 192036, 192799, 192800, 193046, 193143, 194285, 197248, 200812, 200911, 204323, 205688, 206366, 206771, 207309, 211111-211113, 213384, 213652, 217123, 217564, 221023. - American-Cigarette Company (Overseas) Ltd., Zürich 6. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Tor-gasse 2, Zürich 1. - Eingetragen am 15. März 1974.

157711, 262091, 262092. — Culemborg AG, Zürich 6. — La nouvelle adresse de la déposante est Torgasse 2, Zürich 1. — Enregistré le 15 mars 1974.

162023, 166569, 166570, 182540, 182588, 182607, 182942, 187047, 187048, 188557, 190230, 190993, 192220, 195581, 198904, 199668, 199842, 200493, 205549, 206510, 210307, 212510, 212852, 214277, 215120, 215121, 216301, 216417, 217210, 217398. — Rothschild de Pall Mall Ltd., Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

167141, 170233, 175041, 175042, 178795, 179363, 184893, 184924, 185954, 186215, 190725, 192790, 193183, 193258, 193780, 196495, 199141, 205980, 207108, 211226, 213819, 215156, 215157, 217345, 220321, 221651. — Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Ltd., Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

183951, 187914, 205304, 205324, 205476, 205993. — Riggio Tobacco Corporation Ltd., Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

184515, 200471, 219154, 221330, 223350, 226852, 228519, 232492, 233129, 233656, 234252, 234253, 235572, 235759, 235916, 237083, 237589, 240062, 246905, 247304, 251059. — St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich, Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

190226, 217885, 217886, 217936. — Rothmans of Pall Mall Ltd., Zürich 6. — La nouvelle adresse de la déposante est Torgasse 2, Zürich 1. — Enregistré le 15 mars 1974.

190929, 190930, 192236, 193219, 193817, 197315, 197820, 197821, 205305, 210676, 213621, 215058, 219764. — St. Regis Tobacco Corporation Ltd., Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

191463, 254734-254736. — ATRO AG, Luzern. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Reussinsel 28, Luzern. — Eingetragen am 15. März 1974.

202464, 221438, 226229, 227372, 228743, 228813, 228839, 229229, 229335, 233393, 235064, 245976, 246249, 247421, 250366, 256568, 263285. — American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

217959. — American-Cigarette Company (Overseas) Ltd., Zürich 6. — La nouvelle adresse de la déposante est Torgasse 2, Zürich 1. — Enregistré le 15 mars 1974.

219802, 219870, 220709, 221483, 221499, 222904, 223791, 225852, 226076, 226330, 226543, 226621-226626, 227249, 228294, 228744, 229338, 230621, 232274, 232346, 232403, 232879, 232887, 233369, 233564, 233755, 233955, 236423, 236702, 237694, 237695, 238940, 239084, 239507, 243868, 244188, 246030, 247671, 247936, 253086, 266000. — Rothmans of Pall Mall Limited, Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

223873, 225279, 255185, 256058, 258449, 258699, 260959. — St. Regis Tobacco Corporation Limited, Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

224517, 226496, 232171, 233927, 236225, 236226, 240324, 243230, 243636, 252644, 259052. — Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

233058, 247432. — Vins et Spiritueux Richelieu, Société Anonyme, Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

237069, 244703, 253993, 258586, 267075. — Culemborg AG, Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

244811. — Rothmans of Pall Mall Limited, Zürich 6. — La nouvelle adresse de la déposante est Torgasse 2, Zürich 1. — Enregistré le 15 mars 1974.

245342. — Desowag-Bayer Holzschutz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Ross-Strasse 76, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). — Eingetragen am 15. März 1974.

246770, 248065, 258091. — Riggio Tobacco Corporation Limited, Zürich 6. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Torgasse 2, Zürich 1. — Eingetragen am 15. März 1974.

248271, 252380, 252381. — Vins et Spiritueux Richelieu, Société Anonyme, Zürich 6. — La nouvelle adresse de la déposante est Torgasse 2, Zürich 1. — Enregistré le 15 mars 1974.

Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

256107 (MIGEN)
Beecham Group Limited, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Impfstoffe gegen Allergien. — Eingetragen am 15. März 1974.

257732 (ARA-FLOC)
Chemische Fabrik Utetikon, Utetikon am See (Zürich). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Chemische Produkte für industrielle, technische und landwirtschaftliche Zwecke, Enährnngsmittel, Kalklösemittel, Reinigungsmittel, Lösungsmittel und Füllungsmittel; alle vorstehenden Waren bestimmt zum Einsatz in Wasseraufbereitungs- und Abwasserreinigungsanlagen. — Eingetragen am 15. März 1974.

261347 (ARNIT)
CIBA-GEIGY AG, Basel. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Insektizide/Akarizide. — Eingetragen am 15. März 1974.

262202 (GRINGO)
Condas S.A., Glaris. — L'indication des produits est limitée par la radiation des produits suivants: Instruments d'horlogerie et de chronométrie. — Enregistré le 15 mars 1974.

262637 (CLEF D'OR, fig.)
Floridor S.A. le Biscuitier d'Avenches, Avenches (Vaud). — L'indication des produits est limitée à Tous produits alimentaires (à l'exception des pâtes alimentaires et de la farine), notamment biscuits, chocolats, bonbons, gaufrettes, produits diététiques, pains d'épices, confiserie, pâtisserie, pains. — Enregistré le 15 mars 1974.

Berichtigungen - Rectifications

255855 (CORMATIC)
Georgia-Pacific S.A., Zug. — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Papierhandtücher, Tüchlein aus Weichpapier, Toilettenpapier, Dispenser aus Kunststoff oder Metall für Papierhandtücher, Tüchlein aus Weichpapier, Toilettenpapier und Seife. — Eingetragen am 15. März 1974.

255856 (GEORGIA-PACIFIC)
Georgia-Pacific S.A., Zug. — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Erzeugnisse amerikanischer Herkunft, nämlich Papierhandtücher, Tüchlein aus Weichpapier, Toilettenpapier, Dispenser aus Kunststoff oder Metall für Papierhandtücher, Tüchlein aus Weichpapier, Toilettenpapier und Seife. — Eingetragen am 15. März 1974.

Löschungen - Radiations

234440 (CREMOL)
Max Ritter, pharmazeutische Spezialitäten, Zürich. — Gelöscht am 15. März 1974 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

258306 (VINTAGE)
Fabriques de Tabac Réunies S.A., Neuenburg. — Gelöscht am 15. März 1974 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

263704 (ROCHE-FORT, fig.)
Promoters In S.A., Neuchâtel. — Radiée le 15 mars 1974 à la demande de la titulaire.

264675 («STEMPEL MAAG»)
Stempelwerk Bern GmbH, vormals W. Maag GmbH, Stempel-Schneider-Gravuren, Bern. — Gelöscht am 15. März 1974 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

268628 (BEAUSOLEIL)
Henry Huber & Cie, Inh. H. E. Huber, P. Bendiner & Co., Zürich 5. — Gelöscht am 15. März 1974 auf Ansuchen der Markeninhaber.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, Februar 1974.

Refus de protection en Suisse de marques internationales, février 1974

1. Totale Schutzverweigerungen - Refus définitifs totaux

386086 (GF) 390412 (fig.)
386659 (CARRE BLEU + services) 390423 (fig.)
387947 (BARBERI...) 390426 (slump, fig. + services)
387948 (BARBERI) 390471 (CAFETERIA)
388223 (CHNOUFF, fig. + services) 390477 (HIMBY)
389979 (BULL, services) 390482 (SEALSKIN)
390020 (COMPU-PAT) 390486 (EUROENVIRONNEMENT, fig. + services)
390027 (Löwenbräu-Pils) 390500 (P. N.L. + services)
390035 (LEMAIRE, fig.) 390507 (FULTON)
390043 (CHROMO MAT) 390527 (INSECTUEURS)
390046 (NEW) 390531 (COMEUPROP, fig. services)
390055 (GELEE REVE-LATRICE) 390593 (fig., services)
390060 (BATIKA + services) 390608 (TIROLERBRAUN + services)
390065 (DELAPLANTE) 390610 (EVAPOR)
390066 (PICON...) 390614 (PALBIT)
390087 (Samao) 390615 (BANANA PRESS, fig.)
390104 (LOZOPHANE D) 390628 (CCC, fig., services)
390108 (INMUNOGAMMA) 390635 (Herz)
390109 (Taverne) 390636 (Herzkünte)
390111 (COSTA DO SOL...) 390645 (PLANTACION)
390168 (STEK) 390647 (U. UGRO, fig.)
390169 (STIK) 390648 (NGZ)
390207 (CONTRAPHON) 390679 (PERSONAL NOTES)
390213 (fig.) 390684 (SUMMER TONIC)
390216 (EPURSEUL) 390691 (WILD PEACHES)
390223 (EURYTHMIC) 390695 (YUNG)
390224 (EURYTHMIQUE) 390696 (MR. ROBOTTE)
390225 (EURYTHMIC SOUND SYSTEM) 390704 (VENETIAN LACE)
390230 (MURPHY) 390705 (ISLAND LIFE)
390252 (Elementa) 390706 (ISLAND FLOWER)
390263 (AUSTRIAN) 390707 (FLOWER FINERY)
390274 (AIRLINES, fig., services) 390708 (FLOWER FANCY)
390278 (ITALFONDIARIO, fig., services) 390709 (FASHION)
390279 (ITALFONDIARIO, fig., services) 390713 (BLUE DROP)
390288 (ARCO) 390718 (STAINED GLASS)
390292 (IPROSIN, fig., services) 390720 (GLOW-THRU)
390302 (SERPENTINO) 390732 (CONSTITUTION)
390310 (Westbury, fig.) 390733 (CREDIT LINE)
390312 (PS 500, fig.) 390735 (FACE-KEEPING)
390369 (Percutor) 390738 (PARIBAS + services)
390380 (CIGARITO) 390739 (PB, fig. + services)
390404 (GERIC, services) 390740 (PB PARIBAS, fig. + services)
390407 (GOULET TURPIN + services) 390742 (EUROSECURIT)
390408 (fig. + services) 390744 (GOURMETERIA, services)
390409 (fig. + services) 390755 (PRIMEURS DES JARDINS)
390411 (fig. + services) 390773 (CEBTP + services)
390411 (fig. + services) 392299 (GRIFFAL)

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus définitifs partiels

380608 (SCHERRER + services) 387313 (Pierre Darphin, fig. + services)
384839 (fig.) 387322 (Martin Wells)
385608 (fig.) 388322 (PEAUDOUCE, fig.)
386110 (fig.) 388561 (fig.)
386145 (RIO) 389514 (dualsky)
386151 (LYOGEL) 389515 (dualbaby)
386906 (fig.) 389516 (dualfarm)

389517 (dualrose) 390753 (MOISTURE)
389518 (dualblu) 390759 (RESPONSE...)
389519 (dualsan) 390759 (DIXIE JEANS)
389691 (Rückforth Wiener Café) 390762 (ELECTRONIQUE)
389978 (emfisint) 390769 (MARCEL DASSAULT + services)
389989 (REBICHON SIGNODE, fig., services) 390769 (CRISTAL ANIS...)
389990 (R. S, fig., services) 390770 (1884... fig.)
389991 (R. S, fig., services) 390770 (BOUYGUES, services)
390006 (FROMAGE DE HOLLANDE, fig.) 390771 (BOUYGUES, services)
390007 (SIKKENS COATINGS) 390772 (fig., services)
390016 (VITAMINERAL) 390785 (LE «TENNIS-PONG»... fig.)
390018 (CROMAX) 390790 (STABICRYL)
390031 (EUROGRADE elf, fig.) 390811 (ruhla, fig.)
390039 (vania, serviettes périodiques... au déodorant, fig.) 390812 (ruhla, fig.)
390040 (vania, serviettes périodiques... au déodorant, fig.) 390813 (ruhla, fig.)
390057 (AVEC LE CŒUR + services) 390832 (Manufacturas El Quijote)
390058 (CARDIOPENTRYL) 390836 (EUROFROST)
390059 (1863 eau de cologne... 80... PARIS, fig.) 390852 (NEOCON, services)
390080 (VIVRE... parfum... PARIS, fig.) 390856 (INTERPOOL...)
390082 (FILTRE SOLAIRE LANCÔME, fig.) 390892 (du petit normand, fig.)
390088 (piper calf) 390904 (potichi... fig., services)
390105 (ORMAN CALZATURIFICO... MADE IN ITALY, fig.) 390905 (BIDIM, services)
390106 (artin CALZATURIFICO... MADE IN ITALY, fig.) 390913 (CUISEL FRANCE)
390110 (MEIA ENCOSTA PORTUGAL) 390918 (LATTERIA)
390112 (VILA CASTANHA PORTUGAL) 390952 (SORESINA... fig.)
390117 (TOUJOURS ENSEMBLE... fig.) 390952 (OLISPAIN)
390131 (Seropäzisa) 390968 (XODÓ DA BAHIA)
390158 (TRIUMPF... BERLIN, KOELN... fig.) 391007 (Daktarin...)
390161 (OPTRONIK, fig.) 391008 (antimykotikum, fig.)
390211 (modexpress, STYLE FRANCE, fig.) 391008 (Gyno-Daktarin...)
390214 (Vivre a deux, services) 391010 (Serena, 10 compresas higienicas... fig.)
390234 (ROGER GALLETT, savon jasmin, PARIS, fig.) 391021 (MAGICMINT FERRERO)
390238 (PRINCEPS FIRST, PRODOTTO ITALIANO, fig.) 391022 (Claymore Crossbred...)
390239 (PRINCEPS EXTRA, PRODOTTO ITALIANO, fig.) 391030 (MOLEN POLIONDA, fig., services)
390240 (PRINCEPS TIPO, PRODOTTO ITALIANO, fig.) 391077 (ULTRA RICH Garnier)
390255 (Syntocat) 391091 (HAIR LIFE... fig.)
390275 (BITT-AR) 391092 (FACE LIFE... fig.)
390304 (Nobo, Chocorondjes, fig.) 391120 (JEAN LOUIS DE PARIS)
390305 (Nobo, BUTTER-GEBACK... fig.) 391127 (FLORIO... SECCO, fig.)
390311 (C. & A. Italia Elegante, MADE IN ITALY, fig.) 391128 (FLORIO... DOLCE, fig.)
390321 (ACRIBEL controlled quality, fig.) 391134 (MAJESTIC, MARCA Y PRODUCTO ESPAÑOL, fig.)
390347 (Johnson's baby talco... fig.) 391176 (enduro, fig., services)
390348 (coripel, cors... CORICIDE ADHESIF, fig.) 391196 (EXXONOL, services)
390349 (coripel, cors... CORICIDE ADHESIF, fig.) 391213 (SIEMOTRON)
390398 (CHAMPOULET) 391262 (ALUSOL)
390401 (SALADE D'OR) 391270 (tahiti, fig.)
390410 (CHICKEN SHOP, fig. + services) 391277 (SAM... fig., services)
390458 (M Sandale, fig.) 391278 (LOU VRAI FRANCAIS... 100 % PUR PORC... fig.)
390481 (CS CONVEYOR SYSTEMS N.V., fig.) 391281 (Sandryna... PARIS, fig.)
390495 (EXISTENCE... Crème Energisante Polyactive) 391286 (ROUGEBORD)
390501 (ALMET) 391291 (ROSE MUSETTE)
390514 (LACTOPRIM) 391298 (La Vie Claire, services)
390515 (ENTEROCOX) 391310 (CASTILLO LAS VERAS)
390516 (ENTEROSTOP) 391380 (fig.)
390520 (POLY-ENTERO) 391390 (Pédi-Sport)
390525 (irisal, fig. + services) 391414 (Zwiebelfig.)
390526 (albal) 391422 (Kalkphosphanit)
390528 (OP, fig. + services) 391427 (RATIO-PACK, services)
390530 (LYSOFLUOR) 391437 (HERMA FRANCE + services)
390535 (INDECASA) 391442 (MIG-AMIANTE)
390563 (ACFATRONIC) 391443 (bébé confort, fig.)
390570 (DAKRYO BICIRON) 391444 (bébé confort, fig.)
390571 (GLAUKO BICIRON) 391445 (bébé confort, fig.)
390606 (EDEN L (+) PLUS-DIAT, fig.) 391446 (bébé confort, fig.)
390607 (EDEN L (+) MILCHSAURE-DIAT, fig.) 391451 (Tri Naranjus, fig.)
390618 (tartine hollandaise aux noisettes, fig.) 391452 (ENERGINVEST, fig., services)
390619 (tartine hollandaise parfum chocolat, fig.) 391457 (PIZ BUIN SAFETY)
390622 (ONDULONDE) 391458 (BAILONI... ORIGINAL Wachauer... fig.)
390625 (ambre solaire, LAIT hydratant, fig.) 391459 (BAILONI... ORIGINAL Wachauer... fig.)
390626 (ambre solaire... lotion bronzante tonique, fig.) 391502 (GAUTIER WIENER DOMHERR)
390646 (SANDERS Aliments médicamenteux pour le bétail) 391507 (CRISTAL DRY... PRODUCE OF FRANCE... fig.)
390723 (PERIOD PIECE) 391515 (Apple Blossom, fig.)
390746 (SPOT, services) 391517 (LIGNE VINGT)
390747 (UCAL alouette... FRANCE, fig.) 391519 (phytoner, fig.)
390748 (GEMMO-COSMETOLOGIE) 391521 (Sunny Boy... OF NORMANDY, fig.)
390749 (GEMMO-COSMETIQUE) 391551 (SELECRU, fig., services)
390750 (POROSIVAL, services) 391643 (fidel CAFFE)
390751 (DAMIVAL, services) 391644 (fidel CAFFE)
391844 (VISTA ALEGRE PORTUGAL, fig.)
391845 (VISTA ALEGRE PORTUGAL, fig.)
392049 (tif, services)
393164 (PRINCEPS BRAND, PRODOTTO ITALIANO, fig.)

Bilanz per 31. Dezember 1973
(Vor Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung)

Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève[illegible]

Banque de Crédit International, Genève

Bilan au 31 décembre 1973
(avant répartition)

Actif

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux		31 994 255.80	Engagements en banque à vue		6 122 347.45
Avoirs en banque à vue		82 841 674.91	Engagements en banque à terme		143 617 481.40
Avoirs en banque à terme		283 696 511.97	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	67 773 662.65	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	230 879 708.77		Créanciers à vue		73 207 154.62
Effets de change et papiers monétaires		23 898 124.49	Créanciers à terme		320 382 647.25
Comptes courants débiteurs en blanc		5 255 045.74	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	156 429 329.49	
Comptes courants débiteurs gagés		158 943 599.53	Livrets et comptes de dépôts		16 616 706.87
— dont garantis par hypothèques	10 757 561.91		Acceptations et billets à ordre		2 190 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 190 829.25	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		1 286 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		38 698 870.34	Autres passifs		28 674 256.59
— dont garantis par hypothèques	1 365 122.84		Capital-actions		31 250 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		2 853 270.—	Bons de jouissance et de participation		35 000 000.—
Placements hypothécaires		513 153.65	Réserve légale		5 150 000.—
Titres		13 494 746.49	Réserve spéciale		15 350 000.—
Participations permanentes		13 334 598.97	Solde reporté de l'exercice précédent		327 648.35
Immeubles à l'usage de la banque		7 886 632.—	Bénéfice de l'exercice		6 860 117.09
Autres immeubles		2 370 141.57			
Autres actifs		17 062 904.91			
		686 034 359.62			686 034 359.62
Etat des titres					
	Fr.	Fr.			Fr.
Obligations suisses:			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		41 929 855.67
Confédération	674 000.—		Engagements per endossement d'effets réescomptés		5 966 730.—
Cantons et communes	328 670.—	1 002 670.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		20 280.65
Actions et autres titres suisses:			Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		8 910.60
Banques	56 550.—				
Sociétés financières	201 000.—				
Entreprises industrielles	363 740.—	621 290.—			
Obligations étrangères:					
Collectivités de droit public	7 522 850.71	10 275 656.86			
Divers	2 752 806.15	1 595 129.63			
Actions et autres titres étrangers		13 494 746.49			
Etat des participations permanentes					
	Fr.	Fr.			
Actions et autres titres suisses:					
Divers		175 501.—			
Actions et autres titres étrangers:					
Banques	6 140 222.47				
Sociétés financières	4 296 629.30				
Entreprises industrielles	1 102 824.60				
Divers	1 619 421.60	13 159 097.97			
		13 334 598.97			
Montant des actifs à l'étranger					
— dont avoirs en banque:		545 288 362.22			
— jusqu'à 90 jours d'échéance	281 833 323.02				
— à plus de 90 jours d'échéance	50 685 319.67				
Charges			Comptes de profits et pertes de l'exercice 1973		Produits
				Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		42 212 366.42	Intérêts créditeurs		51 262 385.43
Commissions		1 351 471.36	Produit des effets de change et des papiers monétaires		880 851.37
Organe de la banque et personnel		5 965 851.24	Commissions		4 399 899.30
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		181 426.57	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		5 551 363.50
Frais généraux et frais de bureau		3 467 223.44	Produit des titres		384 965.17
Impôts		1 338 533.56	Produit des participations permanentes		881 723.54
Pertes, amortissements et provisions		2 054 491.02	Divers		70 292.39
Bénéfice net		6 860 117.09			
		63 431 480.70			63 431 480.70

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 9. April 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 9 avril 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 71.90
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.87
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 121.25
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 63.90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.40
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,4895
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.12
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 73.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 114.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.32
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.80

Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik

Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft». Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das 50-jährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Herrn Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuchs (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.—.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

Résultats des statistiques sociales de la Suisse

Une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantenaire de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en tant que supplément de la revue «La vie économique». Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral et précédé d'une introduction dont l'auteur est M. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 fr.

Prière d'adresser les commandes à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, Jona

Einladung zur 72. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. April 1974, 19 Uhr, Hotel Schwanen, Rapperswil.

Traktanden:

1. Abnahme der Erfolgsrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Kontrollstelle.
5. Umfrage.

Für den Besuch der Generalversammlung sind Eintrittskarten notwendig. Dieselben sind bis spätestens 24. April 1974, 17 Uhr, im Büro des Werkes zu beziehen, können aber auch telefonisch direkt oder durch die hiesigen Banken angefordert werden.

Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

Jona, den 10. April 1974.

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Aug. SchneiderAufruf an die Aktionäre der
Immobilien AG des Konsumvereins St. Gallen

(früher Konsum-Verein in St. Gallen)

Die Gesellschaft hat am 29. Juni 1973 den Namen und den Zweck geändert und sich neue Statuten gegeben. Diese sehen u. a. neue Aktienzertifikate vor. Die Couponsbogen sind aufgebraucht; für den Bezug der Dividende für das Geschäftsjahr 1973 ist kein Coupon mehr vorhanden. Dagegen liegt jeder Aktion ein Bezugsschein für einen neuen Couponsbogen bei. Der Verwaltungsrat hat aber beschlossen, nicht nur neue Couponsbogen, sondern auch neue Aktien zu drucken und die bisherigen Aktien einzuziehen.

Jeder Aktionär wird hiermit aufgefordert, der Verwaltung der Immobilien AG des Konsumvereins St. Gallen, Teufener-Strasse 15, St. Gallen, möglichst umgehend sämtliche Aktien mit dem Bezugsschein für einen neuen Couponsbogen einzusenden oder am Schalter abzugeben, damit die neuen Aktien und Aktienzertifikate mitsamt dem neuen Couponsbogen ausgestellt und ausgehändigt werden können.

St. Gallen, den 8. April 1974

Die Verwaltung

Irische Schweizerfranken-Anleihe

Die Agricultural Credit Corporation Limited, Dublin, mit Solidarbürgschaft der Republik Irland, beabsichtigt, eine 8 1/2 % Anleihe 1974-89 von 20 Mio Fr. zu begeben. Ein Bankenkonsortium unter Führung der Banca della Svizzera Italiana, Lugano, wird diese Anleihe fest übernehmen und sie in der Zeit vom 17. bis zum 23. April 1974 mittags, zur öffentlichen Zeichnung auflegen. Der Emissionspreis wird am 17. April 1974 in der Tagespresse veröffentlicht. Die Agricultural Credit Corporation Limited verpflichtet sich, ab 1985 bis 1989 am Markt jährlich Titelaufkäufe von je Fr. 4 000 000.- vorzunehmen, sofern dies zum Kurs von 100 % oder darunter möglich ist.

Die Kotierung der Anleihe ist an den Börsen von Zürich, Bern, Genf, Lausanne und Basel vorgesehen.

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu dem am Donnerstag, den 25. April 1974, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Maltgasse 32, 5. Stock, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1973; Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre erhalten eine schriftliche Einladung. Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre ab 11. April 1974 am Sitz der Gesellschaft auf.

Teilnahmeberechtigt sind ausschliesslich die Namenaktionäre. Personen, die noch im Besitz von Inhaberaktien sind, werden gebeten, diese bei einem Sitz des Schweizerischen Bankvereins zum Austausch gegen Namenaktien einzureichen.

Basel, den 25. März 1974

Der Verwaltungsrat

CUSI AG, BASEL

Die Aktionäre der Cusi AG, Basel, werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. April 1974, vormittags 11 Uhr, in das Hotel «International», Steinentorstrasse 25, Basel, eingeladen.

Traktandenliste:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Rechnungsablage über das Geschäftsjahr 1973.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes über das Geschäftsjahr 1973 sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen.
6. Ernennung der Rechnungsrevisoren pro 1974.

Zur Erlangung des Stimmrechts haben die Aktionäre spätestens fünf Tage vor der ordentlichen Generalversammlung eine Zutrittskarte am Sitz der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, Basel, zu verlangen, wobei die Eigentümer von Inhaberaktien «B» ihre Titel bei den Herren E. Gutzwiller & Cie, Banquiers, Basel, oder bei den Herren Heusser & Cie, Banquiers, Basel, zu hinterlegen oder einen Ausweis über den Aktienbesitz beizubringen haben.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle, samt dem Antrag über die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab 10. April 1974 am Domizil der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, Basel, zur Einsicht auf.

Basel, den 10. April 1974

Der Verwaltungsrat

Maschinenfabrik Wifag, Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 22. April 1974, 11.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. April 1973.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Bilanz und der Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1973.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Décharge-Erteilung.
7. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit dem Antrag für die Beschlussfassung über das Jahresergebnis liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Geschäftsdomicil Wylerstrasse 39, in Bern auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Spar- und Leihkasse in Bern, der Kantonalbank von Bern in Bern und am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, den 27. März 1974

Maschinenfabrik Wifag
Der Verwaltungsrat

Kurhaus Sonn-Matt AG, Luzern

Kurhaus und medizinische Privatklinik

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 25. April 1974, 16 Uhr, im Kurhaus.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1973.
2. Abnahme des Jahresberichtes pro 1973.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1973 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
6. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie die Anträge der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 15. April 1974 im Büro des Kurhauses zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Angabe der Aktiennummern bis spätestens 17. April vom Büro des Kurhauses zu beziehen.

Luzern, den 10. April 1974

Der Verwaltungsrat



Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich

EINLADUNG

ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

auf Mittwoch, 24. April 1974, 16 Uhr, am Sitz
der Gesellschaft, Dietzingerstrasse 5, Zürich 3

TRAKTANDEN

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1973 nach Anhörung des Revisorenberichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
3. Wahlen
4. Statutenänderung (Änderung des Firmennamens)
5. Verschiedenes

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates für die Statutenänderung liegen vom 11. April 1974 an im Büro der Gesellschaft, Dietzingerstrasse 5, Zürich 3, für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf. Besitzer von alten Inhaberaktien, die diese noch nicht zum Umtausch in Namenaktien eingereicht haben, sind gebeten, dies nachzuholen.

Zürich, 10. April 1974

Der Verwaltungsrat

Wasserwerke Zug

Wasser-, Gas- und Elektrizitätswerke

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 2. Mai 1974, 15.30 Uhr, ins Theater-Casino in Zug eingeladen.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1973, der Gewinn- und Verlustrechnung des Rechnungsjahres 1973 und der Bilanz per 31. Dezember 1973.
3. Genehmigung des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Genehmigung des neuen Konzessionsvertrages mit der Einwohnergemeinde Zug.
8. Änderung von § 11, Absatz 1 der Gesellschaftsstatuten.

Die Eintrittskarten können gegen Hinterlage der Aktien in der Zeit vom 22. April 1974 bis 29. April 1974 über die folgenden Banken bestellt werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zug
Zuger Kantonalbank, Zug

Nach dem 29. April 1974 können keine Bestellungen mehr entgegengenommen werden.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung des Rechnungsjahres 1973, der dazu gehörige Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zur Verteilung des Reingewinnes, zur Genehmigung des Konzessionsvertrages mit der Einwohnergemeinde Zug und zur Statutenänderung liegen ab 19. April 1974 am Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 6, 6301 Zug, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Nach § 10 der Statuten können sich abwesende Aktionäre durch andere an der Generalversammlung teilnehmende Aktionäre vertreten lassen. Hierzu bedarf es der schriftlichen Vollmachtserklärung auf der Rückseite der Eintrittskarte.

6301 Zug, den 22. März 1974

Der Verwaltungsrat

Kammgarnspinnerei Bürglen

Einladung zur 101. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft

auf Samstag, den 4. Mai 1974, vormittags 10 Uhr, in der Kantine der Kammgarnspinnerei Bürglen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. Mai 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
 - statutarische in den Verwaltungsrat;
 - Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 15. Mai 1973, die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1973 sowie der Revisionsbericht samt den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 22. April 1974 an zur Einsicht in unserem Büro in Bürglen aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis und mit Nummernverzeichnis der Aktien bis spätestens Mittwoch, den 1. Mai 1974, in unserem Büro bezogen werden.

8575 Bürglen, den 26. März 1974

Der Verwaltungsrat

Günstig zu verkaufen wenig gebrauchten

Adrema Adressier-Automat

Modell 35/312, für Doppelsichtplatten 3s, mit Selektionseinrichtung und Listenführung.

Metrohm AG, 9100 Herisau
Telefon 071 / 51 18 84

Zu verkaufen infolge mangelnder Auslastung

ERC-Magnetband- Schreibautomat

Anschaffungsjahr 1973
Bei sofortiger Wegnahme günstiger Preis.

Tel. 031 / 45 38 88 (während Bürozeit)

Moderne Lager

- Grenze Buchs
- günstige Konditionen
- Auslieferungen möglich

Offerten unter Chiffre K 70138 an
Publicitas 3001 Bern.



Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rebuna Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich

Tel. 01-336636/37

Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägestiche

GRAVUREN KAIER

In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

MERKUR AG

Kaffee-Spezialgeschäft
Nahrungs- und Genussmittel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. April 1974, 15.30 Uhr, in der Konzerthalle des Kursaals Bern.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Jahresrechnung und Bilanz pro 1973, Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro der Gesellschaft, Fellerstrasse 15, Bern, zur Einsicht durch die sich ausweisenden Aktionäre auf. In der Zeit vom 4. April bis 25. April 1974 werden keine Aktienübertragungen im Aktienbuch vorgemerkt.

Die Zutrittskarten für Inhaberaktionäre können bis spätestens Freitag, den 19. April 1974, mittags, beim Aktienregisterbüro der Gesellschaft in Bern, Fellerstrasse 15, bezogen werden gegen Bescheinigung der Hinterlegung der Aktien bei einer Bank oder bei unserem Geschäftssitz.

Die Namenaktionäre, welche am 4. April 1974 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Bestellkarte zum Bezüge des Zutrittsausweises direkt zugestellt.

Bern, den 27. März 1974

Der Verwaltungsrat der
MERKUR AG

Casette Roncaccio di San Nazzaro SA, Vairano

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 29. April 1974, 14 Uhr, am Gesellschaftssitz in Vairano.

Die Traktandenliste nebst Geschäftsbericht erhalten die Aktionäre an die letzte bekannte Adresse zugestellt. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisionsbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Vairano, den 10. April 1974

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahnen Celerina-Salver AG, Celerina

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. April 1974, 11.30 Uhr, im Bergrestaurant Marguns/Celerina.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 15. Generalversammlung vom 25. April 1973.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht 1973.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes und Umfrage.

Jahresbericht, Jahresrechnung pro 1973 sowie der Revisionsbericht sind vom 12. April 1974 von 14–16 Uhr im Büro der Gesellschaft (Talstation Gondelbahn) in Celerina zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für diese Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bei der Graubündner Kantonalbank, St. Moritz, oder bei der Kasse der Talstation Gondelbahn bezogen werden.

Anschließend an die Generalversammlung sind die Aktionäre zu einem gemeinsamen Mittagessen eingeladen.

Celerina/Schlarigna, den 10. April 1974

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Hch. Brunies

Schweiz. Sprengstoff AG Cheddite, Liestal

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. April 1974, 11.30 Uhr, im Hotel Engel, Liestal.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Geschäftsjahr 1973.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973; Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen vom 13. April 1974 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Liestal auf, wo ebenfalls Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 23. April 1974 bezogen werden können.

Liestal, den 10. April 1974

Der Verwaltungsrat

Plastic-Holding SA, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. April 1974, 12 Uhr, im Hotel Engel, Liestal.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Geschäftsjahr 1973.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973; Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen vom 13. April 1974 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Basel auf.

Basel, den 10. April 1974

Der Verwaltungsrat

Otto Stahel, Metallbau AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 23. April 1974, 17 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Badenerstr. 621, Zürich.

Traktanden:

1. Konstituierung der Versammlung:
 - a) Präsenz;
 - b) Wahl des Protokollführers und des Stimmzählers.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Geschäftsbericht.
4. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 31. Januar 1974.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Stellungnahme zum hängigen Nachlassverfahren.
9. Diverses.

Der Verwaltungsrat

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. April 1974, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Zürich-Oerlikon.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1973.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1973 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen ab 10. April 1974 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Büro in Zürich-Oerlikon auf (Art. 696, Abs. 1, OR).

Namen-Aktien:

Stimmberechtigt sind alle bis 5. April 1974 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Sie werden noch mit eingeschriebenem Brief zur Generalversammlung eingeladen und ersucht, Zutrittskarten bis spätestens 19. April 1974 bei der Gesellschaft zu verlangen. In der Zeit vom 6. bis und mit 26. April 1974 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Inhaber-Aktien:

Eintrittskarten können bis spätestens 19. April 1974 unter Ausweis des Aktienbesitzes bei der Gesellschaft verlangt werden.

8050 Zürich, den 28. März 1974

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Karl Eigenheer

Emser Werke AG, Domat/Ems

Rückzahlung von Obligationen der 4% Anleihe 1961–76

Gemäß Amortisationsplan sind per 30. Juni 1974 Titel im Nennwert von Fr. 2.000.000.— zu tilgen. Von diesem Betrag sind Fr. 500.000.— nom. Obligationen am Markt zurückgekauft worden. Die restlichen Titel von Fr. 1.500.000.— nom., deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 27. März 1974 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelöst und gelangen ab 30. Juni 1974 zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

4/10	1711/20	3431/38	5271/80	6842	8166/70
11/12	1731/40	3591/600	5311/20	6846/50	8206/10
18/20	1751/60	3658/60	5341/50	6891/900	8231/40
21/30	1881/90	3701/10	5361/70	6901/06	8251/60
211/20	1929/30	3831/40	5431/34	6921/30	8291/300
281/90	1961/70	3932/40	5501/10	6931/40	8331/40
301/10	1971/80	3951/60	5521/29	6941/43	8341/50
341/50	1991/2000	3981/90	5561/66	6949	8383/90
351/60	2001/10	4051/60	5568/70	6964/70	8421/30
511/20	2061/65	4131/40	5661/70	6971/80	8468/20
551/60	2068/70	4171/80	5671/76	7113/77	8653/57
591/92	2111/20	4261/70	5678/80	7351/60	8681/87
597/98	2121/22	4346/50	5741/50	7361/70	8721/26
651/56	2125/30	4371/80	5751/57	7401/09	8728/30
660	2151/60	4391/400	5759/60	7491/500	8731/40
714/20	2151/60	4401/10	5831/40	7511/20	8980
721/24	2361/70	4452/59	5941/50	7521	8998/9000
791/800	2401/10	4475/76	5991/99	7527/30	9031/33
861/70	2411/12	4480	6014/20	7551/60	9035/40
911/20	2414/15	4481/84	6041/50	7561/62	9061/70
1031/40	2418/20	4487/90	6065/69	7564/65	9111/20
1071/79	2521/30	4501/04	6181/90	7567/70	9121/22
1221/28	2541/30	4531/36	6330	7591/92	9138/40
1232/40	2621/30	4671/80	6351/60	7594/600	9161/70
1241/50	2701	4811/20	6372/80	7701/10	9197/98
1336/40	2731/40	4881/90	6391/95	7801/10	9211/14
1361/70	2781/90	4901/10	6491/500	7881	9252/30
1404/05	2791/98	4911	6501/10	7912/20	9651
1408/10	2836/40	4917/20	6551/60	7921/23	9653/60
1441/42	2881/90	5011/20	6651/60	7931/35	9685/88
1444/50	2951/60	5031/40	6671/80	7956	9830
1521/30	2971/80	5061/70	6697/700	7959/60	9861/70
1581/85	3169/70	5151/60	6754/60	8011/13	9911/14
1611/20	3190	5161/68	6761/65	8024/30	9920
1671/80	3308/10	5238/30	6776/77	8033/40	9941/50
1706/10	3401/10	5251/60	6781/83	8161	9981/89

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Fälligkeitstag auf.

Von den Auslosungen der Vorjahre sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden:

per 30. Juni 1972	2015	3751/60	3781/90	4571/74	7091/96	7992/96
per 30. Juni 1973	391/400	1501	2680	3681/87	5300	7743/50
581/90	1535	2757/58	4686	5535	7866/68	
812	1721/22	3171/75	4821/23	6713	8147/50	
974/76	2188	3381/90	5101/02	6832/34	8678/80	
992/96	2498/500	3507	5110	7643/45	9094	

Zürich, den 27. März 1974

Im Auftrag:

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

PAX-Anlage AG, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 27. April 1974, 11 Uhr, im Hotel Bellevue Palace Bern, Osthalle, Kochergasse, Bern.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 13. ordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1973.
2. Bericht über das 14. Geschäftsjahr und den Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1973.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung der Generalversammlung betreffend:
 - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung,
 - b) Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle,
 - c) Verwendung des Reingewinns.
5. Ersatzwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1974.
7. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Revisionsbericht, der Antrag über die Verwendung des Reingewinns werden ab 10. April 1974 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auflegen. Der Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1973 wird den Aktionären mit dem Einladungszirkular und der Eintrittskarte zugesandt.

Stimmberechtigt sind die am 5. April 1974 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 5. bis 27. April 1974 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen. Aktionäre können sich an der Generalversammlung nur durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Die Bevollmächtigung hat schriftlich auf der Eintrittskarte zu erfolgen.

Wenn in der auf 11 Uhr angesetzten Generalversammlung nicht die Hälfte sämtlicher Aktionäre vertreten ist, so findet gemäss Art. 11 Abs. 2 der Statuten unmittelbar darauf eine zweite Generalversammlung mit der gleichen Tagesordnung statt, die ihre Beschlüsse ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien fasst.

Basel, den 10. April 1974

Der Verwaltungsrat

Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1973

eine Dividende von Fr. 17.— pro Aktie auszuzahlen

Coupon Nr. 25 unserer Aktien wird mit
abzüglich 30% Verrechnungssteuer Fr. 17.—
also mit netto Fr. 5.10
Fr. 11.90

an der Hauptkasse unserer Gesellschaft, Verwaltungsgebäude St. Annagasse 18 (3. Stock, Schalter von Büro 326), Zürich, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, dem Schweizerischen Bankverein, Zürich, und der Bank Leu AG, Zürich, sowie den Zweigstellen dieser Banken ab 10. April 1974 eingelöst.

Zürich, den 9. April 1974

Der Verwaltungsrat

Banque Ormond Burrus & Cie SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 avril 1974, à 14 h., au siège de la banque 12, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Propos individuels.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 11 avril, au siège de la banque: 12, rue Ami-Lullin, à Genève, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 23 avril 1974 contre justification de la propriété des titres.

Genève, le 9 avril 1974

Le conseil d'administration

UNIPRIV SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 avril 1974, à 15 h., au siège de la société 12, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Augmentation de capital de fr. 50 000.— à fr. 100 000.—.
6. Modification des statuts y relative.
7. Propos individuels.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 11 avril, au siège de la société: 12, rue Ami-Lullin à Genève, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 23 avril 1974 contre justification de la propriété des titres.

Genève, le 9 avril 1974

Le conseil d'administration

SI Ami-Lullin-Glacis-de-Rive SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 avril 1974, à 16 h., au siège de la société 12, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Propos individuels.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 11 avril, au siège de la société: 12, rue Ami-Lullin à Genève, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 23 avril 1974 contre justification de la propriété des titres.

Genève, le 9 avril 1974

Le conseil d'administration

PAX SA de Placements, Bâle

Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le samedi 27 avril 1974, 11 h., au Hôtel Bellevue Palace Berne, Kochergasse, Berne.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 28 avril 1973.
2. Rapport sur le quatorzième exercice et sur la clôture des comptes au 31 décembre 1973.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décision de l'assemblée générale concernant:
 - a) l'approbation du rapport de gestion et des comptes annuels,
 - b) la décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion,
 - c) l'affectation du bénéfice net.
5. Election partielle du conseil d'administration.
6. Election de l'organe de contrôle pour 1974.
7. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le rapport de l'organe de contrôle, la proposition au sujet de l'affectation du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires à partir du 10 avril 1974, au siège de la Société, à St-Alban-Anlage 15, à Bâle. Le rapport de gestion de 1973 sera expédié aux actionnaires avec la lettre d'invitation et la carte d'entrée.

Ont le droit de vote tous les actionnaires inscrits le 5 avril 1974 au registre des actions. Aucun transfert d'actions ne peut avoir lieu entre le 5 avril et le 27 avril 1974. Les actionnaires ne peuvent se faire représenter à l'assemblée générale que par un autre actionnaire. La procuration y relative doit être faite par écrit, au moyen de la carte d'entrée.

Si l'assemblée générale convoquée pour 11 h. ne réalise pas le quorum nécessaire de 50% par rapport à l'ensemble des actions, une deuxième assemblée générale aura lieu directement après la première, avec le même ordre du jour; elle pourra prendre toutes ses décisions sans égard au nombre des actions représentées (art. 11, al. 2 des statuts).

Bâle, le 10 avril 1974

Le conseil d'administration

Société Suisse de Ciment Portland SA, Neuchâtel

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 26 avril 1974, 11 h. 30, à Neuchâtel, faubourg de l'Hôpital N° 3 (Immeuble d'Ebauches SA, 4^e étage, salle 108).

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur les comptes de l'exercice 1973.
2. Approbation de ces rapports et votations sur les propositions qu'ils contiennent.
3. Nominations statutaires.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions au plus tard jusqu'au mardi 13 avril 1974, à midi, au siège social, aux domiciles de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces banques. Ils recevront en échange une carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1973, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Neuchâtel, le 8 mars 1974

Le conseil d'administration

Société Immobilière Malagnou Genève «A»

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 30 avril 1974, à 10 h., à l'Hôtel des Bergues, 33, quai des Bergues, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1973.
2. Rapport du contrôle des comptes au 31 décembre 1973.
3. Approbation du bilan et du compte profits et pertes au 31 décembre 1973.
4. Approbation du rapport de la Société de contrôle fiduciaire SA à Genève.
5. Décharge à donner aux administrateurs pour l'exercice 1973.
6. Mandat à la Société de contrôle fiduciaire SA à Genève pour l'année 1975, aux mêmes conditions.
7. Divers.

Pour le conseil d'administration de la SI Malagnou Genève «A»,
le président: Carlo Sinigaglia



Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Paiement du dividende 1973

Lors de l'assemblée générale ordinaire du 5 avril 1974 de la Compagnie de Banque et d'Investissements à Genève, il a été décidé le paiement d'un dividende de 5% pour l'exercice 1973.

Dès le 8 avril 1974, contre présentation du coupon N° 2,

aux guichets de la Banque:

- | | |
|---|----------|
| 1. Actions nominative de fr. 100.— série A | |
| Dividende 5% | Fr. 5.— |
| moins impôt anticipé 30% | Fr. 1.50 |
| Montant net | Fr. 3.50 |
| 2. Actions au porteur de fr. 1000.— série B | |
| Dividende 5% | Fr. 50.— |
| moins impôt anticipé 30% | Fr. 15.— |
| Montant net | Fr. 35.— |

Domicile de paiement:

Compagnie de Banque et d'Investissements
14, Cours des Bastions, Genève

Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy, Neuchâtel

Dans sa dernière séance, le conseil d'administration de la SA de Participations Appareillage Gardy a pris connaissance des résultats de l'exercice 1973. Le chiffre d'affaires de fr. 161 500 000.— a augmenté de 15% et celui des commandes enregistrées de 8%. Le bénéfice net se monte à fr. 1 836 868.38 (fr. 1 771 235.30 en 1972). Compte tenu du report antérieur, le solde disponible s'élève à fr. 2 250 294.36 contre fr. 2 313 425.98 en 1972.

Le conseil d'administration proposera à l'assemblée générale des actionnaires, qui se tiendra le 2 mai 1974 à 11 h. 30 à Neuchâtel, de verser un dividende de 7% (1972 = 6%) sur les capital actions de fr. 15 000 000.— d'attribuer à la réserve interne fr. 850 000.— (fr. 1 000 000.— en 1972) et de reporter à nouveau fr. 350 294.36.

Guerlain SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 24 avril 1974, à 11 h. 30, dans les bureaux de Messieurs Ferrier Lullin & Cie, Rue du Stand 46 à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion.
4. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 janvier 1974 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social: Rue du Stand 46 à Genève.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 23 avril 1974 chez:

Messieurs Ferrier Lullin & Cie
Rue du Stand 46
1204 Genève

qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs.

Banque de Financement SA «Finabank», Genève

Convocation d'assemblée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 30 avril 1974, à 10 h., au siège de la société, Boulevard Georges-Favon 7, Genève.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social de fr. 20 000 000.- à fr. 40 000 000.- par l'émission de 40 000 actions nouvelles de fr. 500.- chacune, au porteur.
2. Constatation de la souscription et de la libération totale des actions.
3. Modifications en conséquence des statuts.

Les nouvelles dispositions statutaires sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du lundi 22 avril 1974.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société jusqu'au 29 avril 1974 à 16 h. 30 dernier délai.

Lemanik SA, Genève

Convocation des actionnaires

Les actionnaires de Lemanik SA sont invités à assister à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 23 avril 1974, à 14 h. 30, dans les locaux de la société, 15, rue Toepfler, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation des comptes de l'exercice.
4. Décharge aux administrateurs de leur gestion.
5. Nominations statutaires et démissions.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, pourront être consultés à partir du 11 avril 1974 au siège de la société.

Les détenteurs d'actions désirant assister à l'assemblée devront demander leur carte d'admission jusqu'au vendredi 19 avril 1974 au siège de la société contre dépôt des actions.

Genève, le 9 avril 1974

Le président du conseil d'administration

Great Universal Stores Limited «A»

Avis de paiement du coupon No 33

des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 29 mars 1974, sur ses actions ordinaires «A», un dividende intérimaire pour l'exercice 1973/74 de P. 2,625 net (10,50%).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 28 janvier 1974.

En conséquence, le coupon N° 33 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 4 avril 1974 à raison de:

fr. -1844 net par action,

soit la contrevaletur de P. 2,625 net au cours de 7,23 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 4 avril 1974

Ferrier Lullin & Cie
Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie
Pictet & Cie

British Leyland Motor Corp. Ltd

Avis de paiement du coupon No 30

des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 1^{er} avril 1974, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1972/73 de P. 0,97 net (3,88%).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la nouvelle Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 11 février 1974.

En conséquence, le coupon N° 30 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 4 avril 1974 à raison de:

fr. -06813 net par action

soit la contrevaletur de P. 0,97 net au cours de 7,23 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 4 avril 1974

Ferrier Lullin & Cie
Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie
Pictet & Cie

Funivia Brusino-Arsizio/Serpiano SA

Convocazione dell'assemblea ordinaria degli azionisti

L'assemblea è convocata per il giorno di giovedì 25 aprile 1974, ore 11.30, al Ristorante Funivia Serpiano (Stazione superiore).

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministrazione.
2. Presentazione dei conti d'esercizio e del rapporto di revisione.
3. Approvazione dei risultati d'esercizio e scarico del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il rapporto di revisione, il bilancio e il conto profitti e perdite sono a disposizione degli azionisti nella sede amministrativa, c/o Fiam SA in Chiasso, a partire dal 16 aprile 1974. Le legittimazioni per presenziare all'assemblea dovranno essere documentate all'inizio della stessa.

Chiasso, il 11 marzo 1974

Il consiglio di amministrazione

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 1 155 412 N der Kantonalbank von Bern, Gstaad, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Gstaad, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

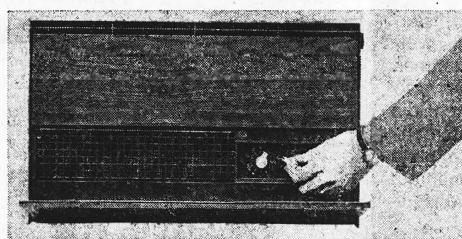
Kantonalbank von Bern
Gstaad

Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 777.426.X, 1.139.099.A und 1.151.878.W der Kantonalbank von Bern, Thun, werden vermisst.

Der Gläubiger wird diese gemäss Art. 90 OR entkräften und über die entsprechenden Guthaben verfügen, sofern der Inhaber der Sparhefte diese nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern
Thun



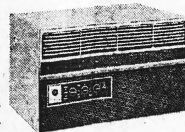
Den Sommer abschalten Westinghouse einschalten.

Sie können nicht einfach den Sommer abschalten, aber Sie können Westinghouse Klimageräte in Ihren Geschäfts- und Verkaufsräumen einschalten und sich gegen Hitze und Feuchtigkeit des Sommers schützen.

Kunden die sich frisch fühlen sind bessere Kunden, Mitarbeiter leisten mehr in einer komfortablen Atmosphäre. Wir haben eine grosse Auswahl von Westinghouse Klimageräten für jeden Bedarf.

Wenn Sie sich frisch erhalten wollen, verlangen Sie eine Gratisanalyse Ihres Klimatisierungs-Bedarfs.

Westinghouse der Zeit voraus



Coupon für gratis Dokumentation.

Name: _____

Strasse: _____

Plz.: _____ Ort: _____

Ihrem Elektriker
einsenden
oder an:



H. Leuenberger

Klimageräte
8902 Urdorf-Zürich 01 98 77 12

Diese Broschüre zeigt Ihnen, wie Sie mit unserem Kapital Geld verdienen können.

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation AUTO-LEASING. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.



Schinznach-Bad
Tel. 056-43 01 01

Gutschein

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING:

Firma: _____

Sachbearbeiter: _____

Bitte ausschneiden und einsenden an

AMAG LEASING, 5116 Schinznach-Bad B

Cette brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore des centaines de milliers de francs bloqués dans leur parc de véhicules. Comment libérer instantanément ce capital (encore accru par la vente du parc), c'est ce que vous explique notre documentation détaillée sur le leasing automobile. Demandez-la aujourd'hui encore: elle est gratuite et ne vous engage en rien.



Schinznach-Bad
Tel. 056-43 01 01

Bon

Veillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre documentation sur le leasing automobile:
Raison sociale/sceau: _____

A découper et expédier à
AMAG LEASING,
5116 Schinznach-Bad B



Inserate erschliessen
den Markt

Gross-Photos

in jedem Format und in verschiedenen Ausführungen. Papier, Leinwand, Film usw.

Beringer & Pampaluchi

8027 Zürich, Postfach
Telefon 01 / 36 21 76

TELEPRONT®

A vendre au centre de Neuchâtel

Immeuble commercial

(ancienne construction)
de 4 étages

Superficie du terrain 830 m².

S'adresser à

Société Anonyme Fiduciaire Suisse
2001 Neuchâtel
Téléphone 038 / 25 52 22

INKASSO

Erfolgreich und vorteilhaft
in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH

Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen
zu niedrigsten Preisen. Mindestbezug
20 Bänder, Preis je per Stück

20	50	100	250	500	700	1000
----	----	-----	-----	-----	-----	------

Baumwolle:

4.15	4.—	3.80	3.40	3.20	3.10	3.—
------	-----	------	------	------	------	-----

Seide:

6.40	6.—	5.70	5.40	5.10	4.90	4.70
------	-----	------	------	------	------	------

Nylon:

4.30	4.—	3.80	3.50	3.40	3.30	3.20
------	-----	------	------	------	------	------

Plastic Hermes 8 mm usw.

3.40	3.10	2.90	2.80	2.70	2.60	2.50
------	------	------	------	------	------	------

Plastic IBM 8 mm usw.

3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80	2.70
------	------	------	-----	------	------	------

IBM 71

3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30
-----	------	------	------	------	------	------

(alle IBM-Bänder erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben.)

Script-Büro 8630 Rüti, Eichwiesstr. 2

Postfach, Tel. 055/31 75 77

Wir kaufen BARACKEN...

Element-Bauten

Lagerbehälter etc.

Bauschuttcontainer

Eisenkonstruktionen. Auch

Abbrüche, Häuser & Maschinen

E. H. AG, Postfach 38, Krontal

9007 St. Gallen, Tel. 071 25 30 27

An Buchhaltung, Rechnen und Fremdsprachen soll die Lehre nicht scheitern!

Erfahrungsgemäss bereiten diese
Fächer vielen Lehrlingen Mühe.
Wir erteilen ihnen ergänzenden Unter-
richt (Fächer nach Wahl) in kleinen
Klassen (4-8 Schüler).
Kurse für KV-Lehrlinge: Buchhaltung,
Rechnen, Französisch, Englisch
neu:
Kurse für Verkaufslehrlinge: Rechnen,
Französisch
Verlangen Sie bitte unser Kurs-
programm!

Schule für Lerntraining

Telefon 01 28 51 09
8006 Zürich Schindlersteig 5

Zu verkaufen:

1 RUF-Intracont Buchungsmaschine
(Typ 725.62-RW-T-54)

mit 24 Speicherwerken, automatischer
Kontoeinzugsvorrichtung und 2 Sicher-
schienen für Finanz- und Lohnbuchhal-
tung.

Richten Sie bitte Ihre Offerten an

TRICHEMA AG, 6340 Baar

Lettichstrasse 4

Telefon 042 / 31 12 32

Gewerbliche Räume an besten Lagen in Zürich!**1. 8102 Oberengstringen**

(Nähe Autobahnanschluss N1)

in neuerstellet, sofort bezugsbereit und modernem Mehrzweckgebäude
im Gewerbezentrum. Ideale Raumeinteilung möglich. Personen- und
Warenlift. Verladerampe. Helle Räumlichkeiten.

Auf 3 Etagen total zirka 1500 m² Büro-/Gewerberaum, 80 m² Lageraum,
15 Auto-Einstellplätze, 27 Auto-Abstellplätze.

Kauf möglich (BR 6,8%), langjähriger Vertrag mit Vorkaufs- oder Kaufs-
recht.

2. 8153 Rümlang

(beste Verbindung zum Flughafen, nach Zürich, Baden, Winterthur usw.)

in neu zu erstellender Lager- und Gewerhalle mit besten, fast ebenen Zu-
fahrten

zirka 10 000 m² Gewerbe-/Lageraum auf einer Ebene

Höhe zirka 3,80 m mit 70 m langer, eigener, gedeckter Fahrstrasse
(Höhe 3 m), Belastung 2000 kg/m², Ausbaumörsche noch erfüllbar.

Langjähriger Vertrag erwünscht. Bezugsbereit 1975.

Privat Treuhand- und Verwaltungen AG

Seefeldstrasse 96, 8008 Zürich

Telefon 32 43 58 / 32 19 73

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Normalisiert den Blutfett (Cholesterin)-Gehalt

Dazu: E-Distelöl (EGA 2238 V, reich an Vitamin E). Das Vitamin ist als natürliches Vitamin bei-
geliefert und bewirkt längere Haltbarkeit des Öls. Preis: zirka 10% höher als das normale Distelöl.
Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und
Drogerien.

Dokumentation durch:

A. und H. Neuwander, 3001 Bern

Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

weil von **HAIN**, darum so **REIN**



E. Keller AG
Formulardruckerei
8610 Uster
Tel. 01 87 10 51

Gesucht**elektronische Buchungsmaschine**

(Kleincomputer)

eventuell für Magnetkontokarten.

Da die Maschinen für Kontostand-Führung benötigt wird,
ist keine grosse Speicherkapazität erforderlich.

Programmierung und Service müssen gewährleistet sein.

Offerten Telefon 01 / 27 25 12

Zu verkaufen aus Altersgründen

Fabrikationsbetrieb der Verpackungsbranche

mit grossem Gelände und Holzlager. Guter Kundenkreis
vorhanden. Kapitalbedarf je nach Holz- und Einrichtungs-
übernahme 1 bis 2 Mio. Fr.

Angebote bitte an Chiffre 44-21315, Publicitas, Postfach,
8021 Zürich.

Elektromotoren-Center

Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von 1/2-150
PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Dis-
count-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke
Mengen- oder Abschlepparbeiten. 2 Jahre Werkstatgarantie; beste
Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG

Tel. (071) 85 28 33/34 - Telex Nr. 77638

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden
Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.—
auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Leasen ist wie Lohn bezahlen. Für die Arbeit einer Maschine.

Keinem Unternehmer käme in den Sinn,
seinen Angestellten die Lohnsumme eines
ganzen Jahres zum Voraus auszuzahlen.
Keinem Unternehmer würde einfallen, mit
einer so grossen Investition die finanzielle
Bewegungsfreiheit seines Unternehmens
einzuschränken oder gar zu gefährden.

Die Unkosten eines Betriebes müssen
ja laufend durch die Produktion gedeckt
werden. Hier wird mit Stunden gerechnet.
Nicht mit Jahren oder Jahrzehnten.

Alles Binsen-
wahrheiten für ein-
nen Unternehmern.

Seltsamerweise
aber machen die
meisten Unternehmern
da noch heute
eine Ausnahme:
bei Investitionsgü-

tern. Also bei Maschinen, Anlagen oder
Fahrzeugen, die erstens besonders teuer
und zweitens ziemlich kurzlebig sind.

Solche Investitionsgüter werden heute
meistens noch regelrecht gekauft. Viele
Firmen sind auch heute noch eifersüchtig
darauf bedacht, jede Schraube ihrer Ma-
schinen zu besitzen. Auch wenn sie da-
durch finanzielle Opfer bringen und finan-
zielle Risiken eingehen müssen.

In den letzten Jahren hat sich hier eini-
ges geändert: Das
Leasing begann
sich auch in der
Schweiz durchzu-
setzen. Und damit
bei vielen Unter-
nehmern eine neue
Investitionspolitik.

Die A+E Leasing AG möchte Ihnen hier erklären, wie man eine Maschine unter Vertrag nimmt.

Indem man sie least.

Wenn Ihre Firma eine neue Maschine braucht, weil die alten
nicht mehr genügen, oder weil Sie einen neuen Produktions-
zweig (oder eine neue Firma) eröffnen wollen, besprechen Sie
mit uns, welche Maschinen, welche Fahrzeuge, welche An-
lagen Sie brauchen. Wie lange Sie sie haben wollen. Wie sie
ausgelastet sein werden. Wieviel sie kosten. Wieviel sie ein-
bringen.

Wenn wir uns einig werden, kaufen wir (die Auto- + Equip-
ment-Leasing AG) die Maschine und stellen sie Ihrer Firma
zur Verfügung.

Und dann machen wir für die Maschine eine Art Arbeits-
vertrag. Mit Monatslohn, Kündigungsfrist und allem, was da-
zugehört.

Die Maschine arbeitet dann für Ihre Firma, ohne dass sie sie
um teures Geld gekauft hat. Das Geld, das diese Arbeit ein-
bringt, gehört Ihrer Firma. Und mit einem Teil davon bezahlt sie
deren Lohn.

Und wenn die Maschine den Ansprüchen nicht mehr genügt,
kündigen Sie ihr auf den nächstmöglichen vertraglichen Termin.
Und stellen eine jüngere an.

A+E Leasing

Auto- und Equipment-Leasing AG
Postfach 1051
8022 Zürich, Bahnhofstrasse 52
Tel. 01/27 33 93
1201 Genève, 2, rue Vallin
tel. (022) 32 33 20

Gründungsmitglied des
Verbandes Schweizerischer
Leasing-Gesellschaften.

*Hinter der A + E Leasing
steht die Schweizerische Volksbank.

Wenn Sie gerne mehr Informationen hätten, oder wenn Sie ein Problem mit uns besprechen wollen, rufen Sie uns doch an.